

JVC

DVD RECEIVER WITH MONITOR

ENGLISH

DVD-ПРИЕМНИК С МОНИТОРОМ

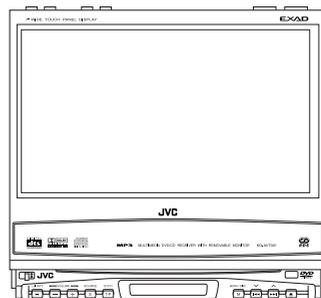
РУССКИЙ

KD-AV7001

EXAD



MP3



В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- This unit is equipped with the display demonstration. To cancel it, see page 14.
- Данное устройство имеет функцию демонстрации на экране дисплея. Порядок ее отмены смотрите на странице 14.

LVT1172-009A

[EE]

Благодарим за приобретение аппаратуры JVC.

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте все инструкции, чтобы полностью изучить данное устройство и обеспечить его наилучшую производительность.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

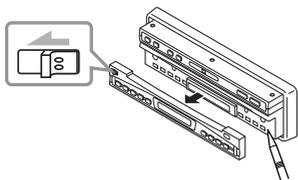
CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til strålingen. (e)	VARNING : Synlig och osynlig laserstråling när den öppnas och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (d)	VARO : Avlåttaessa ja suljaukitus ohjeittuna tai viallisena olet alitina näkyväille ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)
---	--	---	---

После установки устройства перенастройте его перед использованием, как описано ниже:

Как перенастроить Ваше устройство

Отсоедините панель управления (см. стр. 91), затем нажмите кнопку сброса на главном устройстве с помощью шариковой ручки или аналогичного инструмента.

При этом встроенный микрокомпьютер будет перенастроен.



Будут также удалены запрограммированные настройки, например, предварительно установленные каналы или настройки звучания.

- *Монитор возвращается в исходное состояние, если он открыт.*

ВНИМАНИЕ:

- Не помещайте в загрузочный отсек диски необычной формы—например, имеющие форму сердца или цветка, поскольку это приведет к неисправности устройства.
- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла и не размещайте их в местах с высокой температурой и влажностью. Не оставляйте диски в автомобиле.

В целях безопасности....

- Не увеличивайте громкость слишком сильно, поскольку это заглушает внешние шумы и делает управление автомобилем опасным.
- Остановите машину перед выполнением любых сложных операций.

Температура внутри автомобиля....

Если автомобиль длительное время находился на парковке в холодную или жаркую погоду, прежде чем включать это устройство, подождите, пока температура в салоне не станет нормальной.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- НЕ устанавливайте устройство в местах, где:
 - возникает препятствие управлению рулем или рычагом переключения передач, что может привести к аварии;
 - возникает препятствие срабатыванию устройств безопасности, например, пневмоподушки, что может привести к несчастному случаю со смертельным исходом;
 - может ухудшиться обзор.
- НЕ используйте устройство при манипулировании рулем; это может привести к аварии.
- Водитель не должен смотреть на монитор во время вождения. Это может отвлечь и привести к аварии.
- Если необходимо использовать главное устройство во время вождения, внимательно смотрите вперед, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.
- Если стояночный тормоз не включен, на мониторе появляется сообщение “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.”, и изображение воспроизведения не появляется.
 - Это предупреждение появляется только в том случае, если провод стояночного тормоза подключен к стояночной тормозной системе автомобиля (см. Руководство по установке/подключению).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ для монитора

- Четкость изображения в окне встроеного в приемник монитора чрезвычайно высока, однако некоторые сегменты могут не отображаться. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображений и звука или ухудшаться качество изображений.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ для настройки громкости:

По сравнению с другими источниками диски создают небольшой шум. Если уровень громкости настроен, например, для тьюнера, динамики могут быть повреждены из-за внезапного усиления уровня выходного сигнала. Поэтому, уменьшите громкость перед воспроизведением диска, а затем настройте ее по своему усмотрению.

Важно!

Как читать данное руководство:

Чтобы сделать объяснения как можно более простыми и понятными, применены следующие методы:

- Некоторые рекомендации и примечания приводятся в разделах “Дополнительные сведения о данном приемнике” (см. стр. 81), а не в разделе, где описываются операции. Если требуется дополнительная информация о функциях или возникают сомнения по поводу какой-либо функции, перейдите в этот раздел и найдите ответы на свои вопросы.

- Операции описываются только с помощью рисунков следующим образом:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.

Содержание

Как перенастроить Ваше устройство	2
Важно! (Как читать данное руководство)	3
Введение—воспроизводимые диски	5
Краткое руководство—использование элементов управления	6
Пульт дистанционного управления	6
Главное устройство (внешнее)	8
Подготовка (пульт дистанционного управления—RM-RK220)	9
Методы выполнения операций	10
Основные операции	12
Настройка часов	13
Смена источника	14
Смена графического экрана	14
Смена цвета сенсорной панели	14
Отображение индикатора уровня	15
Операции с радиоприемником	16
Прослушивание радиоприемника	17
Сохранение радиостанций	18
Отображение списка запрограммированных радиостанций	19
Поиск любимой программы —поиск кодаPTY	20
Использование функции резервного приема сообщений	21
Настройка RDS—RDS SET	23
Операции с DVD/VCD	25
Операции с CD/MP3	26
Основные операции с дисками	27
Изменение формата	29
Запрещение извлечения диска	29
Выбор папок MP3	29
Использование меню диска	30
Повторное воспроизведение предыдущей демонстрации изображений	31
Увеличение масштаба	31
Выбор субтитров	32
Выбор языков звукозаписи	32
Выбор режима просмотра под разными углами	33
Поиск папки или дорожки с помощью списка	34
Отображение текстовой информации диска ...	35
Отображение информации о времени	35
Выбор режимов воспроизведения	35
Поиск изображений или песен	36
Операции в двойном режиме	38
Выбор источников	38
Настройка громкости выходного аудиовизуального сигнала	39
Операции в режиме объемного звучания ...	40
Введение в режим объемного звучания/DSP	41
Включение и выключение режима объемного звучания/DSP	42
Операции с режимами звучания (iEQ)	44
Выбор запрограммированных режимов звучания	45
Сохранение собственных режимов звучания	45
Другие настройки звука	46
Настройки монитора	47
Начальная настройка—DVD MENU	48
Начальная настройка—MONITOR	50
Начальная настройка—ON SCREEN	52
Начальная настройка—AUDIO MENU/PSM ...	54
Другие основные функции	58
Присвоение названий источникам	58
Изменение положения или угла наклона монитора	60
Извлечение монитора	60
Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков	61
Основные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков ...	62
Дополнительные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков ...	63
Выбор дисков, папок или дорожек	63
Поиск диска, папки или дорожки с помощью списка	63
Отображение текстовой информации диска ...	64
Выбор режимов воспроизведения	65
Поиск песен	66
Операции с внешними устройствами	67
Операции с селектором телевизионных каналов	68
Просмотр телевизионных программ	69
Сохранение телестанций	69
Отображение списка запрограммированных телестанций	71
Операции с тюнером DAB	72
Прослушивание тюнера DAB	73
Выбор блоков трансляции и служб	74
Сохранение служб	74
Отображение списка запрограммированных служб	75
Отображение текста DAB	76
Использование резервного приема	76
Использование функции резервного приема сообщений	77
Настройка DAB—DAB SET	78
Обслуживание	80
Дополнительные сведения о данном приемнике	81
Устранение неисправностей	86
Дополнительная информация	88
Технические характеристики	90

Введение — воспроизводимые диски

Типы воспроизводимых дисков

На данном устройстве можно воспроизводить диски следующих типов:

- **Видео DVD-диск:** с форматом видеозаписи PAL или NTSC и кодом региона "5".
– Диски с возможностью однократной и многократной записи (DVD-R и DVD-RW, соответственно), записанные в формате DVD-Video, могут также воспроизводиться (см. стр. 82).
- **Видео компакт-диск (VCD) или звуковой компакт-диск**
- **Компакт-диски MP3:** для однократной и многократной записи, содержащие файлы в формате MP3 с кодом расширения <mp3>. Они должны быть записаны в формате, совместимом с ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo и Joliet.

Правила использования некоторых дисков могут отличаться от инструкций, приведенных в данном руководстве.

Недопустимо воспроизведение следующих дисков

Звуковые DVD-диски, диски DVD-ROM, DVD-RAM, DVD-RW записанные в формате DVD-VR, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD и т.д.

- При воспроизведении этих дисков будут слышны шумы, что может привести к повреждению динамиков.

* **Примечание к столбцу кода региона**

Коды регионов указаны на проигрывателях DVD и видео DVD-дисках. Данное устройство рассчитано на воспроизведение только тех DVD-дисков, код региона которых содержит цифру "5".



Примеры:

Если вставить в устройство видео DVD-диск с неверным кодом региона, на мониторе отображается сообщение "REGION CODE ERROR!"

- **DVD Logo** является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.

Видео DVD-диски — форматы цифровых звукозаписей

В системе можно воспроизводить цифровые звукозаписи перечисленных ниже форматов.

Linear PCM: Несжатая цифровая звукозапись; аналогичный формат используется на компакт-дисках и в большинстве студий звукозаписи.

Dolby Digital *: Сжатая цифровая звукозапись, разработанная компанией Dolby Laboratories и позволяющая использовать многоканальное кодирование для создания реалистичного объемного звучания.

DTS ** (Digital Theater Systems):

Сжатая цифровая звукозапись, разработанная компанией Digital Theater Systems, Inc. и позволяющая использовать многоканальность аналогично формату Dolby Digital. Поскольку степень сжатия ниже, чем для формата Dolby Digital, обеспечивается более широкий динамический диапазон и лучшее разделение звуков.

MPEG Multichannel: Еще одна сжатая цифровая звукозапись, которая также позволяет использовать многоканальное кодирование для создания реалистичного объемного звучания, данная система обеспечивает преобразование многоканальных сигналов в двухканальные (PCM с декодером) и их воспроизведение.

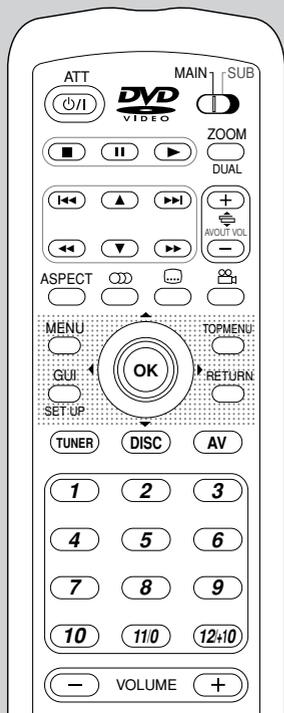
Данная аппаратура содержит технологию защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав должно быть авторизовано компанией Macrovision и предназначено для домашнего просмотра или просмотра ограниченным числом лиц при отсутствии других видов авторизации. Не разрешается разбирать конструкцию и производить ее инженерный анализ.

* Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби "Dolby", "Pro Logic" и символ с лойным "D" — товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

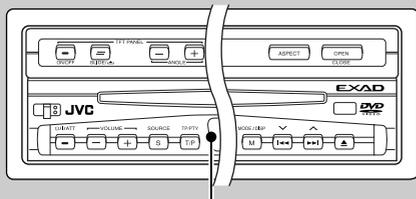
** "DTS" и "DTS Digital Surround" являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Digital Theater Systems.

Краткое руководство — использование элементов управления

Пульт дистанционного управления



Главное устройство



Дисплей

Пульт дистанционного управления

Общие операции

Кнопки	Действие:
ATT 	Включить основное устройство.
	Выключить основное устройство.
	Ослабление звуков.
TUNER 	Выбор "TUNER" и "DAB".
DISC 	Выбор "DISC" и "CD-CH".
AV 	Выбор внешних устройств: TV → AV1 → AV2 →
VOLUME	Настройка громкости.
MAIN SUB 	Задание основной или вспомогательной операции для двойного режима. *1
ZOOM DUAL 	Включить/выключить режим Dual.
ASPECT 	Регулировка угла наклона монитора (при значении MAIN для функции MAIN/SUB).
	Регулировка уровня выходного аудиовизуального сигнала (при значении SUB для функции MAIN/SUB).
GUI SET UP 	Изменение форматного соотношения.
	Отображение экрана настройки монитора.
	Отобразить или удалить экран графического интерфейса пользователя.
	Отображение меню настройки.
	Смена элементов меню.
	Подтверждение.

: функции при нажатии и удерживании нажатой.

*1 При использовании режима Dual пульт дистанционного управления управляет основным или дополнительным источником в зависимости от настройки MAIN/SUB.

*2 Только для MP3.

*3 При воспроизведении DVD-диска выбирается раздел; в остальных случаях выбирается название до или после воспроизведения.

Операции с тюнером

Кнопки	Действие:
	Выбрать диапазон частот.
	Запуск автоматического поиска.
	Запуск поиска вручную.
	Смена запрограммированных номеров.
	Непосредственный выбор запрограммированных номеров.

Операции с дисками

Кнопки	Действие:
	Воспроизведение.
	Пауза.
	Останов.
	Выбор разделов или дорожек.
	Поиск.
	Выбор папок. *2
	Выбор дорожек. *2
	Поиск.
	Выбор языка звукозаписи.
	Выбор языка субтитров.
	Выбор угла обзора.
	Изменение масштаба изображения.
	Отображение меню дисков.
	Смена элементов меню.
	Подтверждение.
	При использовании меню дисков возврат к предыдущему экрану.

Операции с дисками – продолжение

Кнопки	Действие:
	Выбор названия, раздела или номера дорожки. *3

Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

Кнопки	Действие:
	Выбор папок. *2
	Выбор дорожек.
	Поиск.
	Смена дисков.
	Выбор номеров дисков.

Операции с селектором телевизионных каналов

Кнопки	Действие:
	Запуск автоматического поиска.
	Запуск поиска вручную.
	Смена запрограммированных номеров каналов.
	Выбор запрограммированных номеров каналов.

Операции с тюнером DAB

Кнопки	Действие:
	Выбрать диапазон частот.
	Запуск автоматического поиска.
	Запуск поиска вручную.
	Выбор служб.
	Смена запрограммированных номеров.
	Непосредственный выбор запрограммированных номеров.

Главное устройство (внешнее)

 : функции при нажатии и удерживании нажатой.

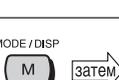
Общие операции

Кнопки	Действие:
	Включить основное устройство. Выключить основное устройство.
	Ослабление звуков. Смена источников.
	Настройка громкости.
	Изменить отображаемую информацию.
	Отсоединение панели управления.

Операции с тюнером

Кнопки	Действие:
	Выбрать диапазон частот.
	Запуск автоматического поиска. Запуск поиска вручную.
	Изменение режима приема на частоте FM.
	Включить/выключить резервный прием TA. Включить/выключить резервный прием PTY.

Операции с дисками

Кнопки	Действие:
	Извлечение диска.
	Выбор разделов или дорожек. Поиск.
 затем 	Отображение надписи "FOLDER" → выбор папок. *1

*1 Только для MP3.

Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

Кнопки	Действие:
	Выбор дорожек. Поиск.
 затем 	(один раз): Отображение надписи "DISC" → выбор дисков. (два раза): Отображение надписи "FOLDER" → выбор папок. *1

Операции с селектором телевизионных каналов

Кнопки	Действие:
	Запуск автоматического поиска. Запуск поиска вручную.

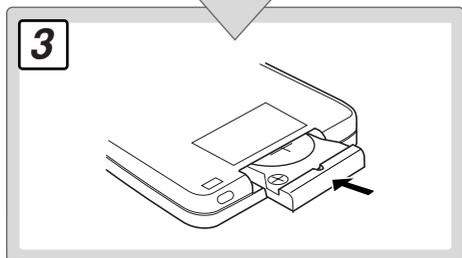
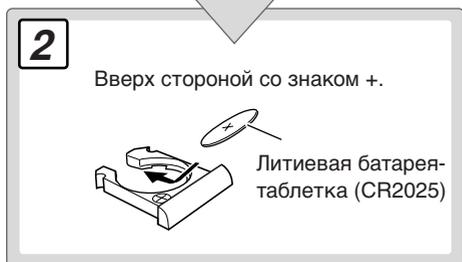
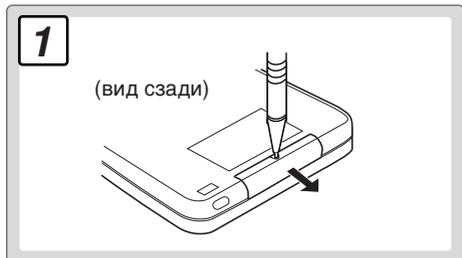
Операции с тюнером DAB

Кнопки	Действие:
	Выбрать диапазон частот.
	Запуск автоматического поиска. Запуск поиска вручную.
	Смена режима поиска (блок трансляции или служба).
	Включить/выключить резервный прием TA. Включить/выключить резервный прием PTY.

Операции с монитором

Кнопки	Действие:
	Включить монитор. Выключить монитор.
	Открытие или закрытие монитора. (См. стр. 60.)
	Временное изменение угла наклона монитора. (См. стр. 60.)
	Выдвижение или задвижение монитора. Извлечение монитора.
	Регулирование угла наклона монитора. (См. стр. 60.)
	Изменение форматного соотношения. Отображение экрана настройки монитора.

Подготовка (пульт дистанционного управления – RM-RK220)



ВНИМАНИЕ!

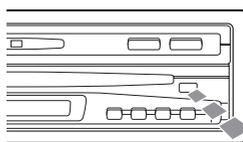
НЕ оставляйте пульт дистанционного управления в местах, подверженных длительному воздействию прямых солнечных лучей (например, на приборной панели). Это может привести к его повреждению.

Данное устройство поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления. Если автомобиль оборудован рулевым пультом дистанционного управления, его можно использовать для управления данным устройством.

- Для получения информации об использовании этой функции см. Руководство по установке/подключению (отдельное руководство).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ для аккумуляторной батареи:

- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте. Если ребенок случайно проглотил батарею, немедленно обратитесь к врачу.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня. В результате этих действий батарея может перегреться, треснуть или воспламениться.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами. Это может привести к тому, что батарея начнет выделять тепло, треснет или воспламенится.
- При выбрасывании или хранении батареи заверните ее и изолируйте; иначе батарея может перегреться, треснуть или воспламениться.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента. В результате этого батарея может перегреться, треснуть или воспламениться.



НЕ подвергайте расположенный на панели управления телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

Методы выполнения операций

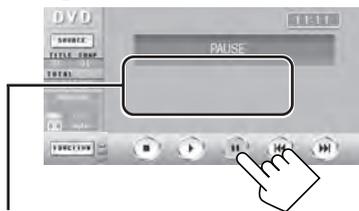
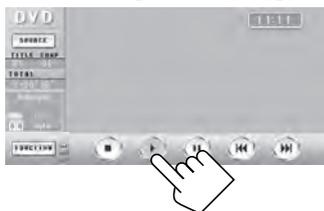
При эксплуатации данного устройства применяются три метода выполнения операций.

- В данной инструкции описываются операции, выполняемые в основном с помощью значков сенсорной панели, отображаемых на мониторе.

- **Непосредственное использование значков сенсорной панели** (См. раздел “BLIND CONTROL” на стр. 51.)

Пальцем нажмите значок на сенсорной панели (если на руках надеты перчатки, снимите их).

Примеры: Ниже приводится характерный пример. На реальном экране монитора отображается изображение воспроизведения (при воспроизведении видеоисточника).



Не используйте шариковую ручку и подобные предметы с острым наконечником для работы с сенсорной панелью (они могут стать причиной повреждения сенсорной панели).

Для удаления и отображения значков и индикаторов сенсорной панели нажмите на центральную часть экрана монитора.

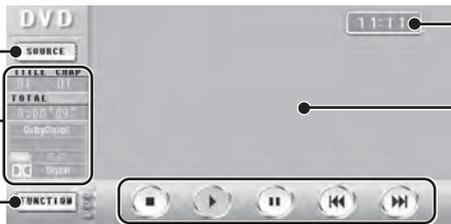
- Их можно удалить только при просмотре изображений воспроизведения.

Пример: Воспроизведение DVD-диска

Смена источника.

Информация об источнике и режиме воспроизведения

Смена режимов функционирования (соответственно меняются отображаемые справа значки).



Индикация времени на часах

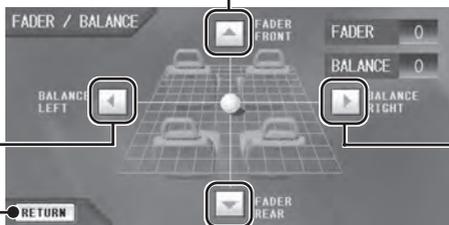
Окно просмотра изображений

Значки, отображаемые в этой графе, меняются при каждом нажатии кнопки **FUNCTION**.

Пример: Настройка микшера или баланса

Значок операции (BALANCE LEFT)

Возврат к предыдущему экрану.



Значок операции (FADER FRONT)

Значок операции (BALANCE RIGHT)

Значок операции (FADER REAR)

• **Использование графического пользовательского интерфейса (GUI) с пульта дистанционного управления**

Графический пользовательский интерфейс можно использовать точно так же, как и значки сенсорной панели.

Примеры:

<p>1</p> 	<p>2</p> 	<p>3</p> 
<p>Отображение графического пользовательского интерфейса на мониторе (вокруг выбранного значка появляется курсор в виде желтого контура).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда выбран один из видеоисточников, функция GUI включается и выключается при нажатии кнопки. 	<p>Переместите курсор на необходимый значок.</p> 	<p>Подтвердите.</p> 

Для выхода из режима графического пользовательского интерфейса нажмите еще раз кнопку GUI, чтобы желтый контур исчез.

• **Непосредственное использование кнопок и элементов управления**

Некоторые операции выполняются только при непосредственном нажатии кнопок. Можно использовать также кнопки и элементы управления, расположенные на главном устройстве и пульте дистанционного управления, если их названия или обозначения совпадают или аналогичны отображениям на сенсорной панели.

Примеры:

 <p>Извлечение загруженного диска.</p>	 <p>Извлечение монитора или помещение его в отсек.</p>
---	---

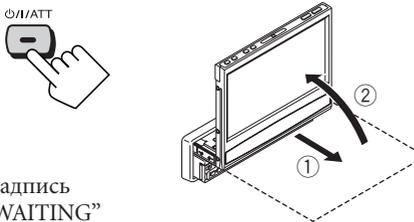
Основные операции

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ (монитор):

Не открывайте и не закрывайте монитор вручную.
При повороте монитора не прикладывайте каких-либо усилий.
В этом случае можно повредить механизм загрузки монитора.

Питание включается с помощью кнопок на главном устройстве и пульте дистанционного управления.

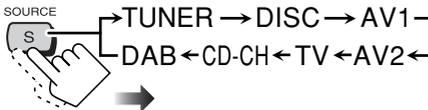
1 Включение питания



Надпись "WAITING" отображается на дисплее основного устройства (и монитор выдвигается *).

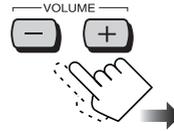
- Если монитор появился, питание включается в любом случае, даже если Вы его выключили.
- О пространстве, необходимом для извлечения монитора см. на стр. 91.

2 Выбор источника

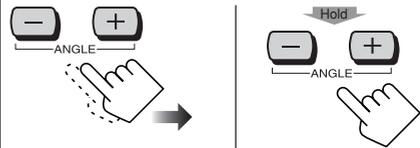


- **DISC:** Если в загрузочном отсеке нет ни одного диска, выбор "DISC" в качестве источника воспроизведения невозможен.
- **CD-CH/TV/DAB:** Неподключенное устройство нельзя выбрать в качестве источника.

3 Настройка громкости



Изменение угла наклона монитора:



- Подробнее см. на стр. 60.

Мгновенное снижение громкости (ATT):



Для восстановления звука нажмите еще раз.

Помещение монитора в отсек:



- Если устройство выключено, питание временно включается.

Выключение питания:



- * Это зависит от установки "AUTO OPEN/CLOSE" (см. стр. 51).
Если монитор не выдвигается...



Настройка часов

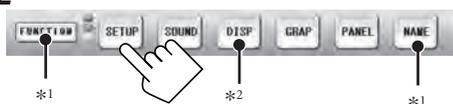
Систему отображения времени можно также настроить на 24-часовой или 12-часовой формат.

1 При воспроизведении с любого источника...



- Если значки сенсорной панели не отображаются на мониторе, коснитесь центральной части экрана.

2



3



4 Установите время на часах.



- Нажмите, чтобы начать отсчет времени точно секунд.

5



Выход

Отображение времени:

MODE / DISP



Если устройство выключено, время недолго отображается на дисплее главного устройства.

На главном устройстве



Когда устройство включено...

Hold
MODE / DISP



При каждом нажатии и удерживании кнопки меняется информация, отображаемая на дисплее главного устройства.

Отображаемая на дисплее информация зависит от выбранного источника.

TUNER: Частота → Часы → Диапазон и запрограммированный код →

DISC: Время воспроизведения → Часы → Название/раздел/папка/номер дорожки →

AV1/AV2: Имя источника → Часы →

TV: Канал → Часы → Номер телепрограммы и запрограммированный код →

CD-CH: Истекшее время → Часы → Номер диска → Номер папки/дорожки →

DAB: Номер канала → Часы → Диапазон и запрограммированный код →

*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

Смена источника SOURCE

1 При воспроизведении с любого источника...



2



Текущий источник выделен.



Появляется экран выбранной операции с источником.

Другие значки	Страницы для справки
MAIN	См. стр. 38.
DUAL	См. стр. 38.
SETUP	См. стр. 48 – 57.
RETURN	Возврат к предыдущему экрану.

Смена графического экрана GRAP



В окне просмотра изображений можно выбрать один из восьми рисунков.

- Описание каждого графического экрана см. на стр. 88.

При поставке изготовителем активируется демонстрация функций дисплея, которая запускается автоматически, если в течение 30 секунд не выполняются какие-либо операции. (только не во время воспроизведения DVD- или VCD-дисков).

Чтобы отменить эту функцию, выберите один из графических экранов.

1 При воспроизведении с любого источника...



Пример: при прослушивании FM-радиовещания.

2



- Для просмотра изображения воспроизведения с любого видеисточника выберите экран, где отображаются действительные изображения воспроизведения.

Смена цвета сенсорной панели PANEL

Можно изменить цвет сенсорной панели (включая окно просмотра изображений), выбирая один из четырех запрограммированных цветов: синий, серебристый, красный или черный.

1 При воспроизведении с любого источника...



Пример: при прослушивании FM-радиовещания.

2



Отображение индикатора

уровня

Индикатор уровня может отображаться на графическом экране; можно выбрать один из четырех запрограммированных шаблонов.

- В режиме просмотра изображения или демонстрации во время воспроизведения невозможно отображение индикатора уровня.

1 При воспроизведении с любого источника...



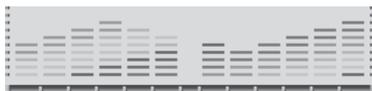
Пример: при прослушивании FM-радиовещания.

2



Последовательно отображаются следующие индикаторы уровня.

Индикатор уровня 1



Индикатор уровня 2

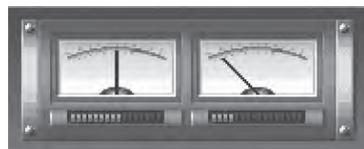


При отсутствии входящего звукового сигнала индикатор уровня не отображается.

Индикатор уровня 3

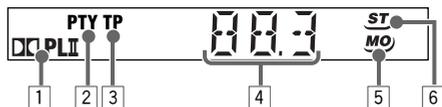


Индикатор уровня 4



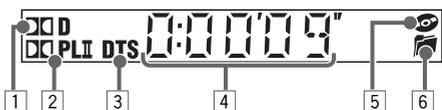
Информация на дисплее главного устройства:

При прослушивании радиоприемника (FM/AM/DAB):



- 1 Горит, когда включен режим Dolby Pro Logic II (см. стр. 41).
- 2 Горит или мигает, когда используется режим резервного приема PTY (см. страницы 22 и 76).
- 3 Горит или мигает, когда используется режим резервного приема TA (см. страницы 21 и 76).
- 4 Основная информация: частота/диапазон/запрограммированный номер.
- 5 Индикатор MO горит, когда установлен режим FM-приема "MONO".
- 6 Индикатор ST горит при приеме стереорадиовещания в диапазоне FM.

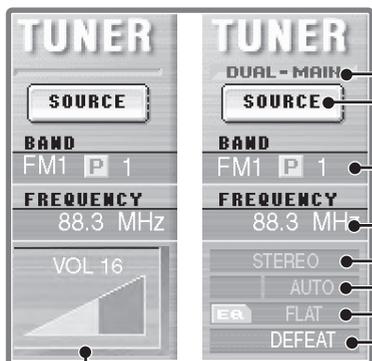
Во время воспроизведения диска:



- 1 Горит при обнаружении сигнала Dolby Digital (см. стр. 41).
- 2 Горит, когда включен режим Dolby Pro Logic II (см. стр. 41).
- 3 Горит при обнаружении сигнала DTS (см. стр. 41).
- 4 Основная информация: Время воспроизведения/номер названия/номер раздела/номер папки/номер дорожки.
- 5 Горит при обнаружении диска.
- 6 Горит при обнаружении диска MP3.

- Можно отключить подсветку дисплея и кнопку на передней панели. Дополнительную информацию см. на стр. 51, а также в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Операции с радиоприемником



- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Текущий диапазон или запрограммированный номер
- Частота радиостанции
- Режим FM-приема
- Режим поиска
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)

При настройке отображается уровень громкости.



— Недоступен для AM.



— Доступен только после нажатия "M" (рядом с этим значком).



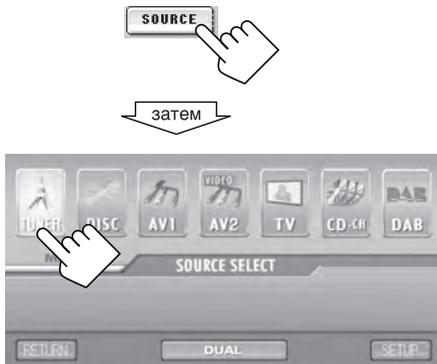
- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

Возврат в начало

Прослушивание радиоприемника

- Для настройки радиостанции с помощью поиска запрограммированного номера необходимо сначала сохранить любимые радиостанции в памяти (6 для каждого диапазона частот: см. стр. 18).

1 Выбор тюнера



2 Выбор диапазона частот (FM/AM)



Данный приемник работает на трех диапазонах FM (FM1, FM2, FM3). Для прослушивания радиовещания на частотах FM можно использовать любой из них.

3 Выбор режима поиска



AUTO: Для запуска автоматического поиска.

MANUAL: Для запуска поиска вручную.

PRESET: Для выбора запрограммированных номеров радиостанций (возможно только после сохранения радиостанций в памяти).

4 Настройка на радиостанцию



- Для выполнения автоматического поиска нажмите один раз любой из значков. “Автопоиск” начинается. При обнаружении радиостанции поиск прекращается.
- Для выполнения поиска вручную нажимайте любой из значков неоднократно (или удерживайте), пока не выберете радиостанцию.
- Для поиска запрограммированной станции нажимайте любой из значков, пока не выберете необходимый запрограммированный номер.

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM:



Режим FM-приема меняется на “MONO”. При каждом нажатии значка включается и выключается режим монофонического приема.

- В режиме FM-приема “MONO” прием усиливается, но стереоэффект теряется.

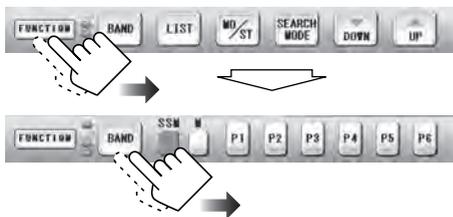
Сохранение радиостанций

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

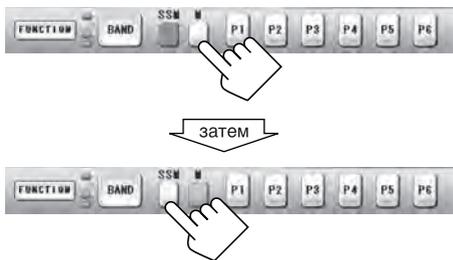
Автоматическое программирование FM-радиостанций – SSM (Strong-station Sequential Memory – память для последовательного хранения радиостанций)

• Эта функция действует только для FM-диапазонов.

- 1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения FM-радиостанций.



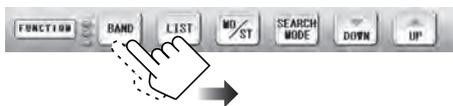
- 2 Активируйте SSM.



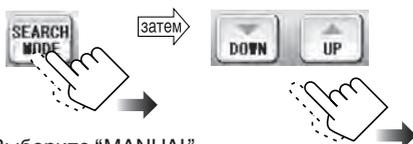
Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в выбранном FM-диапазоне.

Программирование вручную

- 1 Выберите необходимый диапазон частот (FM1 – FM3 и AM) для сохранения радиостанции.



- 2 Настройтесь на радиостанцию.

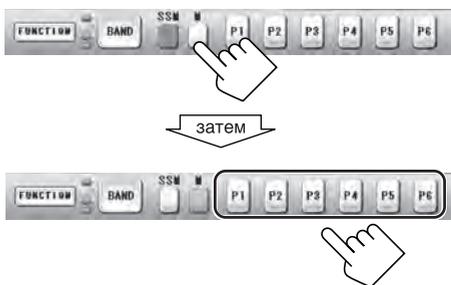


Выберите “MANUAL” (или “AUTO”).

- 3



- 4 Сохраните радиостанцию в качестве запрограммированного номера.



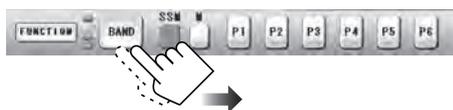
Отображается информация о запрограммированной радиостанции.



Настройка на запрограммированную радиостанцию

- См. также “Прослушивание радиоприемника” на стр. 17.

1



2



Отображение списка запрограммированных радиостанций

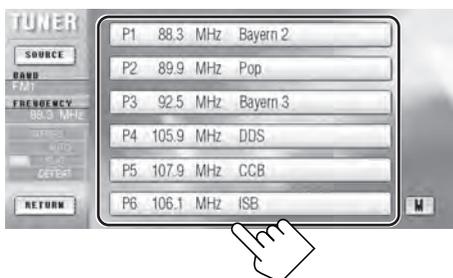
Для сохранения и выбора запрограммированной радиостанции воспользуйтесь списком запрограммированных радиостанций на экране.

Выбор запрограммированной радиостанции с помощью списка

1



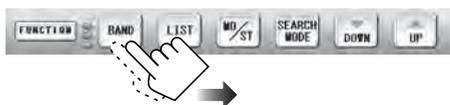
2



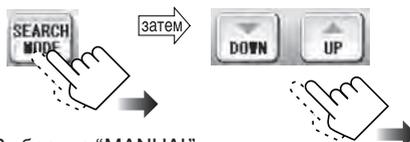
- В списке отображаются запрограммированные номера, частоты радиостанций и имена запрограммированных станций (PS).

Сохранение радиостанции с помощью списка запрограммированных номеров

1 Выберите необходимый диапазон частот (FM1 – FM3 и AM) для сохранения радиостанции.



2 Настройтесь на радиостанцию.

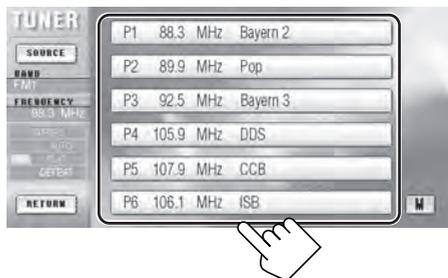
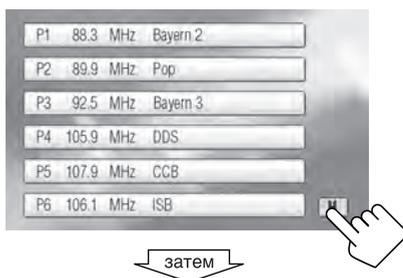


Выберите “MANUAL” (или “AUTO”).

3



4 Сохраните радиостанцию в качестве запрограммированного номера.



Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ. Например, радиостанции отправляют свои названия (PS), а также информацию о типе транслируемой программы (например, спорт или музыка) и т.д.

После получения данных RDS устройство может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY)
- Резервный прием сообщений о движении на дорогах (TA) или Вашей любимой программы (PTY)
- Поиск программ
- Автоматическое отслеживание той же программы—прием с отслеживанием сети

Поиск любимой программы

— поиск кода PTY



Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу (см. стр. 22).

1 При прослушивании FM-радиостанции...



затем



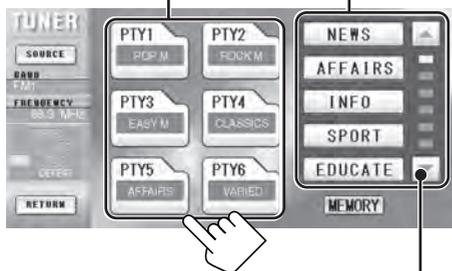
2 Выберите код PTY и запустите поиск PTY.

- Код PTY можно выбрать из списка запрограммированных кодов или из списка кодов PTY.

Список

запрограммированных кодов

Список кодов PTY



Отображение других кодов в списке кодов PTY.

Сохранение типов любимых программ в списке запрограммированных кодов

При поставке от изготовителя список запрограммированных кодов содержит перечисленные ниже 6 типов программ.

1	2	3
Pop M	Rock M	Easy M
4	5	6
Classics	Affairs	Varied

1



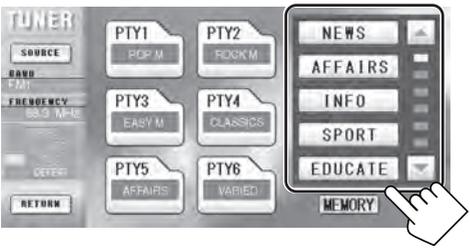
затем



2

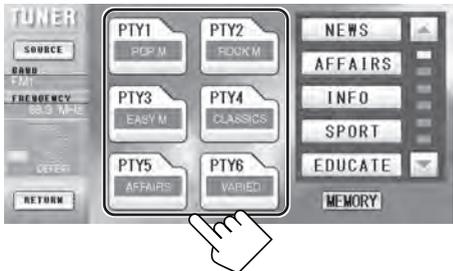


3 Выберите код РТУ.



- Для отображения других кодов в списке кодов РТУ нажимайте ▼ или ▲.

4 Выберите запрограммированный номер.



5 Повторите действия 2–4 для сохранения других кодов РТУ на остальных запрограммированных номерах.



Использование функции резервного приема сообщений

Можно использовать два типа резервного приема—резервный прием ТА и резервный прием РТУ.

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет устройству временно переключаться на сообщение о движении на дорогах (ТА) с любого источника, отличного от АМ.

- Если радиостанция (или служба при наличии подключенного тюнера DAB) начинает трансляцию сообщений о движении на дорогах, на мониторе отображается сообщение “Traffic Information”, и данное устройство временно настраивается на радиостанцию (или службу). Громкость меняется до запрограммированного уровня громкости ТА (см. стр. 24).

Активация функции резервного приема ТА:



На главном устройстве

- Если на дисплее загорается индикатор ТР, функция резервного приема ТА активирована.
- Если на дисплее мигает индикатор ТР, функция резервного приема ТА не активирована. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции или службы без сигналов, необходимых для резервного приема ТА.)
Для активации резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы.
Индикатор ТР прекращает мигать и остается гореть.

Деактивация функции резервного приема ТА:



Индикатор ТР гаснет.

На главном устройстве

Резервный прием РТУ

Резервный прием РТУ позволяет устройству временно переключаться на любимую программу с любого источника, отличного от AM.

- При поставке от изготовителя в качестве типа любимой программы выбран тип “NEWS”.
- Информацию о замене его на код РТУ любимой программы см. на стр. 24.
- Если подключен тюнер DAB, резервный прием используется также для поиска службы.

Активация функции резервного приема РТУ:



На главном устройстве

- Если на дисплее загорается индикатор РТУ, функция резервного приема РТУ активирована.
- Если индикатор РТУ мигает на дисплее, функция резервного приема РТУ не активирована.
Для активации резервного приема РТУ настройте приемник на другую радиостанцию (или службу), обеспечивающую соответствующие сигналы.
Индикатор РТУ прекращает мигать и остается гореть.

Деактивация функции резервного приема РТУ:



Индикатор РТУ гаснет.

На главном устройстве

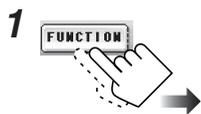
Коды РТУ

- NEWS: Новости
- AFFAIRS: Тематические программы, комментирующие текущие новости или деловые события
- INFO: Программы, в которых даются советы по широкому кругу тем

- SPORT: Спортивные события
- EDUCATE: Познавательные программы
- DRAMA: Радиопостановки
- CULTURE: Программы по национальной или региональной культуре
- SCIENCE: Программы по естественным наукам и технологиям
- VARIED: Другие программы, такие как комедии или церемонии
- POP M: Популярная музыка
- ROCK M: Рок-музыка
- EASY M: Развлекательная музыка
- LIGHT M: Легкая музыка
- CLASSICS: Классическая музыка
- OTHER M: Другая музыка
- WEATHER: Информация о погоде
- FINANCE: Сообщения, касающиеся торговли, производственной деятельности, фондовой биржи и т.п.
- CHILDREN: Развлекательные программы для детей
- SOCIAL: Программы по социальным мероприятиям
- RELIGION: Программы, касающиеся любых аспектов веры или природы существования, или этики
- PHONE IN: Программы, в которых люди могут высказать свое мнение по телефону или в ходе публичного обсуждения
- TRAVEL: Программы о местах отдыха, туристических маршрутах, а также о планах и реальных возможностях путешествий
- LEISURE: Программы, касающиеся таких видов отдыха, как садоводство, приготовление пищи, рыбная ловля и т.д.
- JAZZ: Джазовая музыка
- COUNTRY: Кантри-музыка
- NATION M: Современная популярная музыка из другой страны или региона на языке той страны
- OLDIES: Классическая поп-музыка
- FOLK M: Народная музыка
- DOCUMENT: Программы, касающиеся реальных событий, представленные в виде расследований

Настройка RDS – RDS SET

Можно выполнить настройку RDS и использовать некоторые другие удобные функции.



- 3** Измените настройку или войдите в экран настройки.
- Подробную информацию см. на следующих страницах.

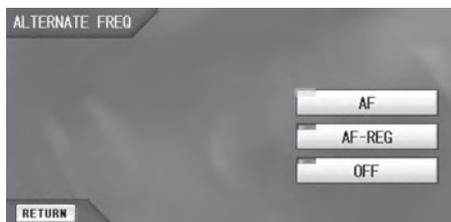


Пример: при нажатии "ALTERNATE FREQ".



ALTERNATE FREQ

Если автомобиль находится в регионе, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данное устройство автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов—функция приема с отслеживанием сети.



- **AF:** Устройство переключается на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время).
- **AF-REG:** Устройство переключается на другую радиостанцию, передающую ту же программу.
- **OFF:** Отмена приема.
– Нельзя выбрать “OFF”, если установлено значение “ON” для альтернативной частоты DAB (см. стр. 79).

PTY STANDBY CODE

Выбор кода РТУ для функции резервного приема РТУ (см. стр. 22).

- Подробную информацию о доступных кодах РТУ см. на стр. 22.



Для деактивации функции резервного приема РТУ нажмите и удерживайте нажатой TR/PTY на главном устройстве.

PTY STANDBY



Можно активировать (ON) и деактивировать (OFF) функцию резервного приема РТУ для тюнера FM (и тюнера DAB, если он подключен).

PROGRAMME SEARCH



При выборе запрограммированного номера выполняется настройка на частоту, сохраненную на запрограммированном номере—(OFF).

Однако если уровень сигналов от запрограммированной станции RDS недостаточен, данное устройство переключается на другую станцию (которая может передавать ту же программу, что и первоначальная запрограммированная радиостанция)—(ON).

TA VOLUME

Можно заранее установить уровень громкости для резервного приема ТА. Когда идет прием программы о движении на дорогах, уровень громкости автоматически меняется на запрограммированный.

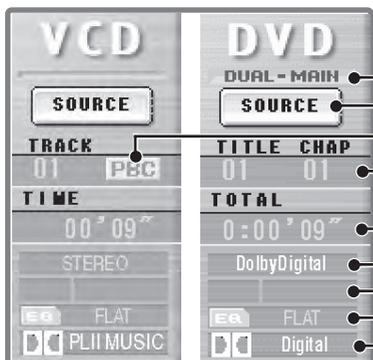


CLOCK ADJUST



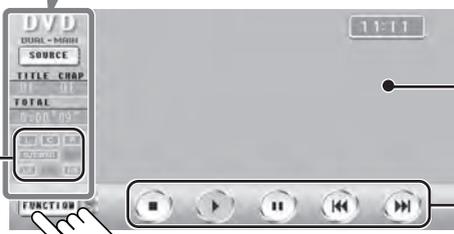
При доставке данного устройства от изготовителя (выбрано “ON”), следует выполнить автоматическую настройку встроенных в него часов с помощью данных СТ (показания времени) в потоке данных сигнала RDS.

Операции с DVD/VCD



- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Индикатор PBC (для VCD; см. стр. 30)
- Номер текущей дорожки (для VCD)
- Номер текущего названия или раздела (для DVD)
- Информация о времени воспроизведения (см. стр. 35)
- Формат звукового сигнала
- Режим воспроизведения (см. стр. 35)
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)

Каналы входного сигнала указываются через несколько секунд после обнаружения. (См. стр. 82.)

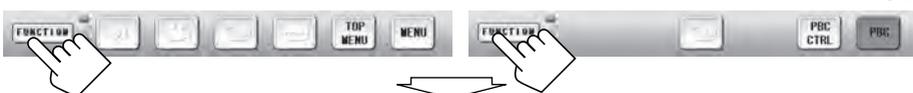


В окне просмотра изображений появится изображение воспроизведения.

Кнопки воспроизведения (см. стр. 27)

DVD

VCD



При воспроизведении



Перед воспроизведением

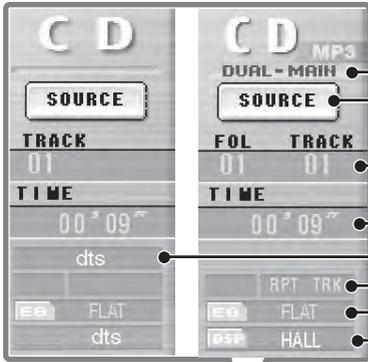


- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

- *1 Доступна только при воспроизведении.
- *2 Недоступны при воспроизведении с включенной функцией PBC.
- *3 Недоступны при воспроизведении с активной функцией PBC, но доступны, пока не осуществляется воспроизведение.

Возврат в начало

Операции с CD/MP3



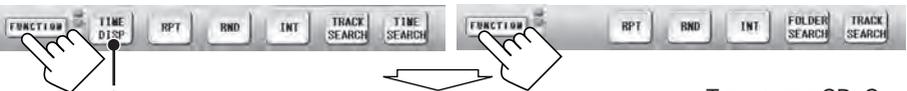
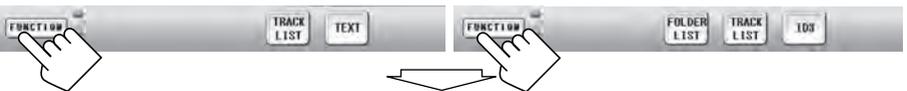
- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Номер текущей дорожки (для CD)
- Номер текущей дорожки или папки (для MP3)
- Информация о времени воспроизведения (см. стр. 35)
- Формат звукового сигнала (только для компакт-диска DTS)
- Режим воспроизведения (см. стр. 35)
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)



- Область информации о тексте диска или метках ID3
- Только для MP3 (см. стр. 27)
- Кнопки воспроизведения (см. стр. 27)

CD/CD-текст

MP3



- Только для CD: См. стр. 58.
- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

Возврат в начало

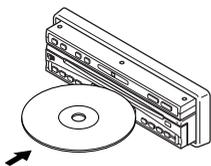
* Доступны только при воспроизведении

Основные операции с дисками

Прежде чем приступить к выполнению каких-либо операций, обратите внимание на следующее:

- Для воспроизведения DVD-диска измените параметр в меню настройки (см. стр. 48).
- Если на мониторе появляется знак “⊘”, к диску неприменима операция, которую вы пытаетесь выполнить.
 - В некоторых случаях знак “⊘” не отображается, но операции не будут применяться.

1 Установка диска



Устройство включается, затем втягивает диск и автоматически начинает воспроизведение.

- Монитор не выдвигается из отсека, если для параметра “AUTO OPEN/CLOSE” установлено значение “OFF” (см. стр. 51). Если монитор не выдвигается...



- В течение нескольких секунд устройство определяет тип диска.
- Если появляется меню диска, см. стр. 30.

2 Настройка громкости



Отображается уровень громкости.

3 Операции с диском



: Выбор папки (только для MP3).



: Останов (см. “Останов воспроизведения” на стр. 82).

- Воспроизведение дисков VCD/CD/MP3 будет продолжаться бесконечно, пока не будет остановлено.



: Начало воспроизведения.



: Пауза. Для возобновления воспроизведения нажмите ►.



: Возврат в начало текущего раздела или дорожки, затем, при неоднократном нажатии, переход к предыдущим разделам или дорожкам.



: При неоднократном нажатии переход к следующим разделам или дорожкам.

Останов воспроизведения и извлечение диска:



Не используйте следующие диски:

Деформированный диск



Диск с наклейкой



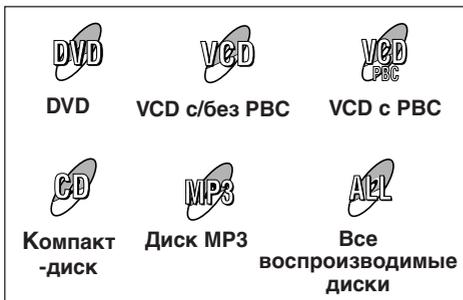
Диск с остатками наклейки

Диск



Диск с наклеиваемой этикеткой

Для обозначения воспроизводимых дисков в данном руководстве используются следующие значки.



Значки на экране



При воспроизведении на мониторе могут временно появляться следующие значки.

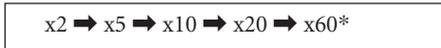
- Если для параметра "GUIDE" установлено значение "ON" (см. стр. 53), будут отображаться следующие значки.

- : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего субтитры на нескольких языках (только для DVD).
- : Появляется в начале демонстрации изображения, содержащего звукозаписи на нескольких языках (только для DVD).
- : Появляется в начале демонстрации изображения, которое можно просматривать под разными углами (только для DVD).
- : Появляется при нажатии кнопки ►.
- : Появляется при нажатии кнопки II.
- : Появляется при запуске поиска вперед (отображается также скорость поиска).
- : Появляется при запуске поиска назад (отображается также скорость поиска).
- : Появляется при запуске замедленной перемотки вперед (отображается также скорость замедленной перемотки).
- : Появляется при запуске замедленной перемотки назад (отображается также скорость замедленной перемотки). (Только для DVD.)

Для быстрой перемотки раздела или дорожки вперед или назад нажмите кнопку ►► или ◀◀ на пульте дистанционного управления во время воспроизведения диска.



Каждый раз при нажатии кнопки скорости поиска меняется следующим образом:



Для восстановления нормальной скорости нажмите ►.

При удерживании ►►| или |◀◀ во время воспроизведения диска скорость меняется следующим образом: x2 ➔ x10.

- Если отпустить кнопку, восстанавливается нормальная скорость воспроизведения.

Воспроизведение стоп-кадра



Нажмите кнопку II. На экране отображается стоп-кадр.

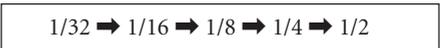
Покадровое воспроизведение. Для покадровой перемотки нажимайте неоднократно кнопку II.

Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ►.

Воспроизведение при замедленной перемотке.

Для воспроизведения или обратного воспроизведения* стоп-кадра в режиме замедленной перемотки нажмите кнопку ►► или ◀◀ на пульте дистанционного управления.

При каждом нажатии кнопки скорости поиска меняется следующим образом:



Для восстановления нормальной скорости нажмите ►.

При удерживании кнопки ►►| или |◀◀ во время паузы изменяется скорость замедленной перемотки: 1/32 ➔ 1/8.

- При отпускании кнопки возобновляется воспроизведение с нормальной скоростью.

* Только для дисков DVD.

Изменение формата

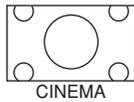
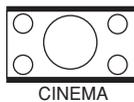
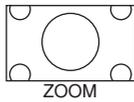
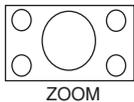
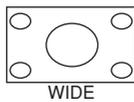
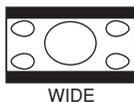
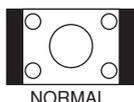
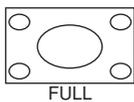


Можно изменить формат изображений воспроизведения.

- Доступ к этой функции осуществляется только посредством кнопок на главном устройстве или пульте дистанционного управления.
- Формат изображения невозможно изменить, если включен режим операций GUI.



- При просмотре видеосигналов 16:9:



- При изменении формата изображения появляется надпись “RECEIVER” или “CRADLE” (см. стр. 38) с выбранным форматом изображения. Она показывает место загрузки монитора в данный момент. Формат изображения не может быть установлен отдельно для “RECEIVER” или “CRADLE”.

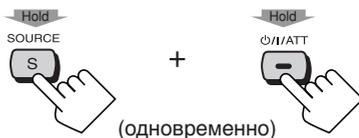
Запрещение извлечения

диска



Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.

При воспроизведении с любого источника...



На дисплее главного устройства появляется сообщение “NO EJT”, и извлечение диска становится невозможным.

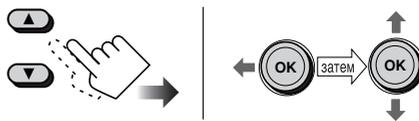
Для отмены запрещения нажмите эти же кнопки еще раз. Появляется сообщение “EJT OK”.

Выбор папок MP3

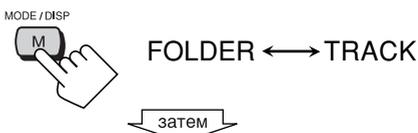


Папку MP3 можно выбрать также с помощью кнопок на главном устройстве или пульте дистанционного управления.

На пульте дистанционного управления



На главном устройстве



При отображении сообщения “FOLDER” на дисплее основного устройства:



Использование меню диска



Управление воспроизведением из меню возможно при воспроизведении DVD-дисков с возможностями управления из меню или VCD-дисков с функцией контроля воспроизведения (PlayBack Control—PBC).

Воспроизведение DVD-диска:

Обычно на DVD-дисках уже содержатся собственные меню или списки названий. Список названий (TOP MENU) обычно содержит названия записанных фильмов и песен. В меню (MENU) обычно содержится различная информация о диске и сценариях воспроизведения.

1



2



Если меню диска появляется автоматически, нажмите эту кнопку.

3 Выберите элемент, затем подтвердите выбор.

Возврат к экрану, описанному в действии 2 выше.

Очистка экрана операций.



Возврат на предыдущую страницу меню диска.

Подтверждение

Выбор

Возврат в меню диска.

При использовании пульта дистанционного управления

- 1 Нажмите TOPMENU или MENU.
- 2 Передвиньте элемент управления курсором (OK) вверх/вниз/влево/вправо (▲/▼/◀/▶), чтобы выбрать элемент меню.
- 3 Нажмите OK для подтверждения.

Воспроизведение VCD-диска:

Функция PBC позволяет использовать меню при воспроизведении VCD-диска. Меню автоматически появляется на мониторе при запуске воспроизведения.

- Меню может состоять из списка элементов, разделенных экранов или движущихся изображений.
- При обнаружении VCD с функцией PBC на мониторе появляется индикатор PBC.
- Если на мониторе отображается надпись “▶” или “SELECT”, для запуска воспроизведения нажмите ▶ (или OK на пульте дистанционного управления, если при нажатии ▶ ничего не происходит).

1

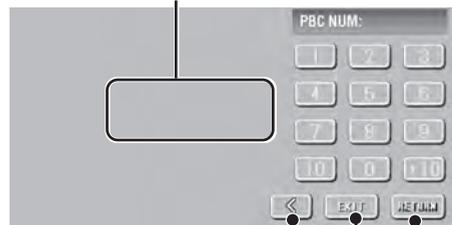


2



3 Введите номер, затем подтвердите выбор.

Очистка экрана операций.



Перемещение позиции наложения влево.

Возврат к экрану, описанному в действии 2 выше.

Возврат на предыдущую страницу меню PBC.

- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5.
- Чтобы выбрать номер 10, нажмите 10.
- Чтобы выбрать номер 20, нажмите +10, а затем 10.

Использование нумерованных кнопок на пульте дистанционного управления

- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5.
- Чтобы выбрать номер 10, нажмите 10.
- Чтобы выбрать номер 23, нажмите +10, +10, а затем 3.

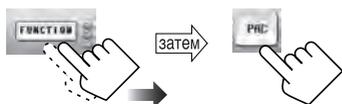
Отмена воспроизведения с PBC

Управляемые в режиме меню операции (функция PBC) можно отменить с помощью пульта дистанционного управления.

- 1 Нажмите ■ для остановки воспроизведения.
- 2 Нажмите нумерованные кнопки для выбора дорожки. Начинается стандартное воспроизведение выбранной дорожки без функции PBC.
 - Можно также использовать значок поиска дорожки (см. стр. 36) и значок поиска времени (см. стр. 37) на сенсорной панели для начала воспроизведения без функции PBC.

Для возобновления функции PBC нажмите TOPMENU или MENU на пульте дистанционного управления.

- Можно также использовать значок PBC на сенсорной панели.



Повторное воспроизведение предыдущей демонстрации изображений



При воспроизведении DVD-диска можно выполнить повторное воспроизведение около 10 секунд предыдущей демонстрации изображений—быстрое повторное воспроизведение.

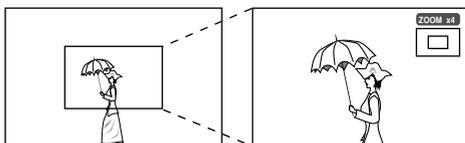
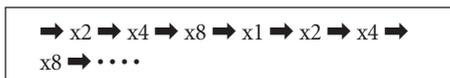
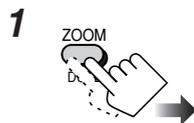


Увеличение масштаба

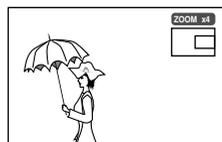


Можно увеличить определенный фрагмент изображения.

- Данная функция выполняется только с помощью пульта дистанционного управления.



- 2 Можно перемещать увеличенный фрагмент на мониторе.



Для отмены увеличения нажмите ОК или нажимайте ZOOM несколько раз, пока не появится надпись "ZOOM x1".

Выбор субтитров



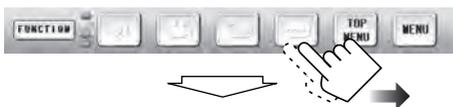
При воспроизведении раздела, содержащего субтитры на разных языках, можно выбрать язык для отображения субтитров на мониторе.

- Для выбора языка субтитров можно использовать также меню SETUP (см. стр. 49).

1



2 Выберите подходящий язык субтитров.



Пример:



Выбор языков звукозаписи



Для DVD-диска: При воспроизведении раздела, содержащего звуковые дорожки на нескольких языках, можно выбрать язык для прослушивания.

- Язык звукозаписи можно также выбрать с помощью меню SETUP (см. стр. 49).

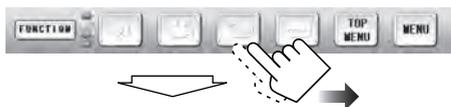
Для VCD: При воспроизведении дорожки можно выбрать звуковой канал для воспроизведения. Данная функция удобна при воспроизведении диска VCD с караоке.

1



2 Выберите необходимые языки звукозаписи.

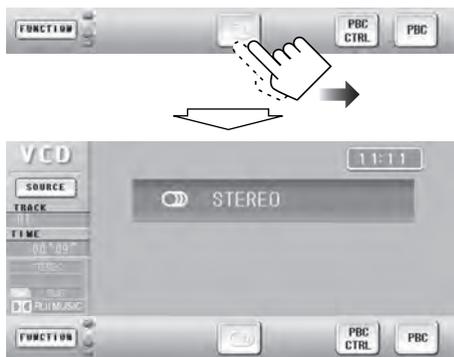
При воспроизведении DVD-диска:



Пример:



При воспроизведении VCD-диска:



- STEREO: Прослушивание обычной стереозаписи (слева/справа).
- LEFT: Прослушивание левого звукового канала.
- RIGHT: Прослушивание правого звукового канала.

Выбор режима просмотра под разными углами



При воспроизведении диска, содержащего функцию просмотра под разными углами, можно просматривать изображение в различных ракурсах.

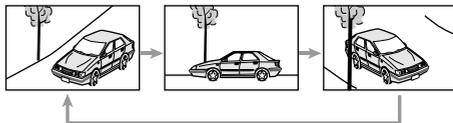
1



2 Выберите необходимый угол просмотра.



Пример.



Поиск папки или дорожки с помощью списка



Поиск папки с помощью отображения списка папок



• Эти функции предназначены только для дисков MP3.

1



2



3 Выберите необходимую папку.

Имя или тег ID3 текущей дорожки



На следующую или предыдущую страницу списка

Поиск дорожки с помощью отображения списка дорожек



1

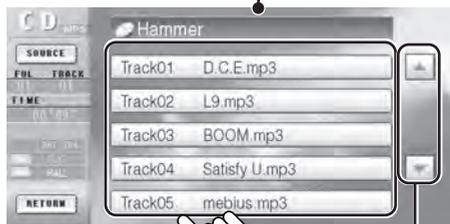


2



3 Выберите необходимую дорожку.

Имя или тег ID3 текущей папки (для дисков MP3) Название диска (для компакт-дисков) или CD-текст



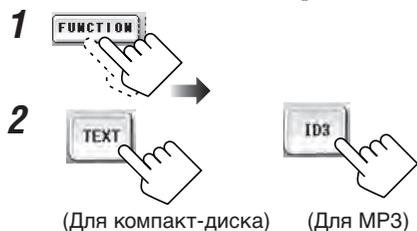
На следующую или предыдущую страницу списка

Пример: При воспроизведении диска MP3

Отображение текстовой информации диска

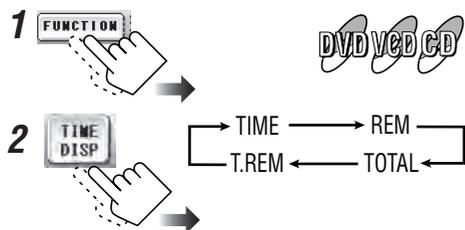


Если выбрано Auto Scroll или Scroll, можно отобразить текст и прокрутить его на мониторе, если он является длинным и не может быть полностью отображен.



- Scroll: Текст в области отображения информации прокручивается один раз.
- Auto Scroll: Текст в области отображения информации прокручивается каждые 5 секунд.
- Off: Область отображения информации исчезает (текстовая информация не отображается).

Отображение информации о времени



- TIME: Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки
- REM: Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки
- TOTAL: Истекшее время для названия (для DVD)
Истекшее время для диска (для других дисков)
- T.REM: Оставшееся время для названия (для DVD)
Оставшееся время для диска (для других дисков)

Выбор режимов воспроизведения

Одновременно можно использовать только один из следующих режимов воспроизведения—повторное воспроизведение, произвольное воспроизведение и прослушивание вступлений.

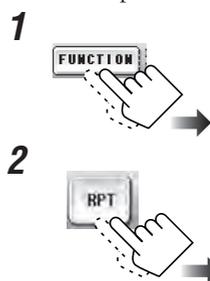
- Для VCD: когда не используется функция PBC.

Повторное воспроизведение



Можно выполнять повторное воспроизведение.

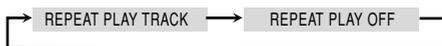
- Повторное воспроизведение можно деактивировать только для DVD.



При воспроизведении DVD-диска:



При воспроизведении VCD или компакт-диска:



При воспроизведении диска MP3:



REPEAT PLAY

- CHAPTER: Повторение текущего раздела.
- TITLE: Повторение текущего названия.
- TRACK: Повторение текущей дорожки.
- FOLDER: Повторение текущей папки.
- OFF: Для DVD: Отмена режима повторного воспроизведения.
Для VCD/CD/MP3: Повторение текущего диска.

Произвольное воспроизведение

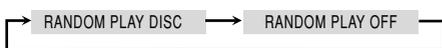


VCD CD MP3

Можно воспроизводить дорожки в произвольном порядке.



При воспроизведении VCD или компакт-диска:



При воспроизведении диска MP3:



RANDOM PLAY

- DISC: Произвольное воспроизведение всех дорожек на диске.
- FOLDER: Произвольное воспроизведение всех дорожек из текущей папки, затем из следующей папки и т.д.
- OFF: Отмена режима воспроизведения в произвольном порядке.

Прослушивание вступлений

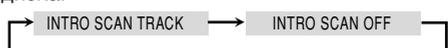


VCD CD MP3

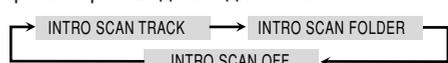
Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



При воспроизведении VCD или компакт-диска:



При воспроизведении диска MP3:



INTRO SCAN

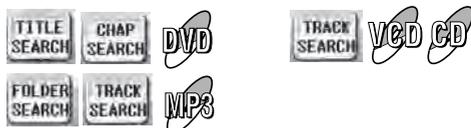
- TRACK: Воспроизведение начальных фрагментов всех дорожек.
- FOLDER: Воспроизведение первых дорожек из каждой папки.
- OFF: Отмена режима прослушивания вступлений.

Поиск изображений или

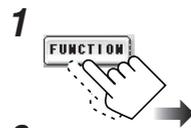
песен

Для поиска любимых изображений или песен можно воспользоваться различными функциями поиска.

Поиск названия, раздела, папки или дорожки

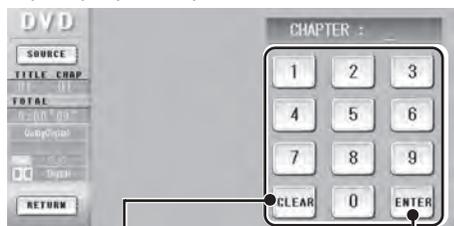


- Для DVD: Поиск названия перед воспроизведением и поиск раздела при воспроизведении.
- Для VCD: Во время останова, когда используется функция PBC.



3 Введите номер, затем подтвердите выбор.

Пример: при воспроизведении DVD:

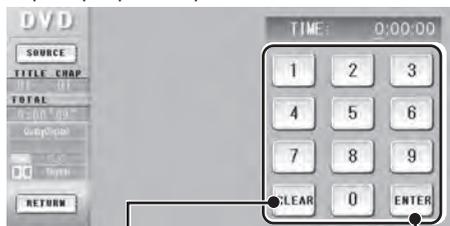


Очистка ввода.

Подтверждение

3 Введите номер, затем подтвердите выбор.

Пример: при воспроизведении DVD:



Очистка ввода.

Подтверждение

Использование нумерованных кнопок на пульте дистанционного управления

- Чтобы выбрать номер 5, нажмите 5.
- Чтобы выбрать номер 10, нажмите 10.
- Чтобы выбрать номер 23, нажмите +10, +10, а затем 3.

Невозможно выбрать папку с помощью пульта дистанционного управления.

Поиск по времени



Можно начать воспроизведение с конкретного места, указав время от начала воспроизведения текущего названия (для DVD) или диска (для компакт-дисков и VCD).

- Для DVD: во время воспроизведения или паузы.
(Для некоторых DVD-дисков: в любой момент)
- Для VCD: Пока не осуществляется воспроизведение с функцией PBC.



Пример: при воспроизведении компакт-диска:



Примеры (для DVD)

Чтобы начать воспроизведение с 2(ч):34(мин):00(с), нажмите нумерованные кнопки 2, 3 и 4, затем кнопку ENTER.

TIME 2 : 34 :00

Чтобы начать воспроизведение с 58(мин):00(с), нажмите нумерованные кнопки 0, 5 и 8, затем кнопку ENTER.

TIME 0 : 58 :00

Пример (для VCD/CD)

Чтобы начать воспроизведение с 23(мин):40(с), нажмите нумерованные кнопки 2, 3 и 4, затем кнопку ENTER.

TIME 23 : 40

- Нет необходимости нажимать "0" для ввода конечных нулей.

Операции в двойном режиме

Можно осуществлять воспроизведение двух различных источников в качестве основного (MAIN) и дополнительного (SUB).

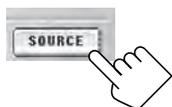
Можно прослушивать основной источник через динамики, а дополнительный — через монитор, установленный на подставку или подключенный к гнездам выходного аудиовизуального сигнала AV OUTPUT.

- Информацию о подключении подставки и дополнительного монитора см. в Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

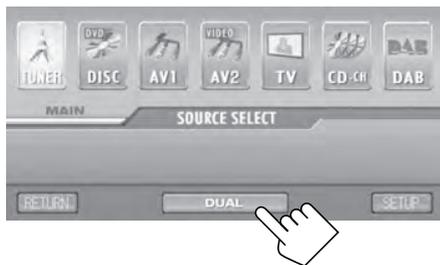
Выбор источников

Активация двойного режима и выбор дополнительного источника

1



2



3 Выберите дополнительный источник (SUB).

- Текущие источники для MAIN и SUB выделены.



Отображение экрана операций с основным или дополнительным источником на мониторе

1



2

Отображение экрана операций с основным источником (DUAL-MAIN)



Отображение экрана операций с дополнительным источником (DUAL-SUB)



Появляется индикатор двойного режима (DUAL-MAIN или DUAL-SUB).

Пример: при отображении экрана операций с дополнительным источником (DUAL-SUB).

Для отмены двойного режима нажмите **DUAL**.

При каждом нажатии значка двойной режим попеременно включается и выключается.

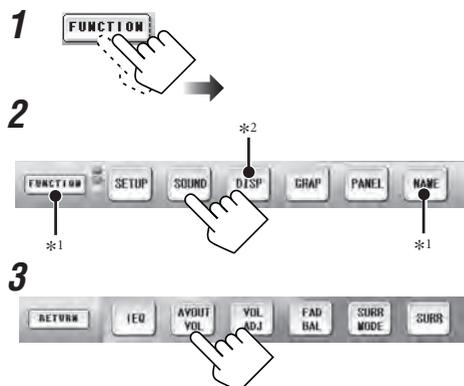
- После выключения режима Dual появляется экран основного источника.

Настройка громкости выходного аудиовизуального сигнала

AVOUT
VOL

Выберите соответствующий уровень громкости для компонента, подключенного к гнездам выходного аудиовизуального сигнала AV OUTPUT на скрытом устройстве.

- Эти функции не имеют отношения к настройке двойного режима.



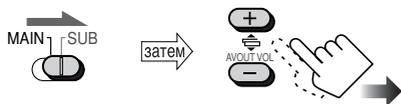
4 Настройте громкость выходного аудиовизуального сигнала.



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

На пульте дистанционного управления



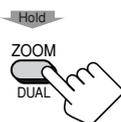
При используемом режиме Dual...

- Источник воспроизведения не изменяется на "DISC", когда вставляется диск. Надпись "DUAL" мигает на экране основного устройства.
- Можно настроить только громкость дополнительного источника (другие настройки звучания не могут быть применены для дополнительного источника).

При использовании пульта дистанционного управления:

- Для операций в двойном режиме...
 - При настройке монитора, подключенного к гнездам выходного аудиовизуального сигнала (AV OUTPUT), направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления, расположенный на главном устройстве.
 - При настройке монитора, установленного на подставку, направляйте пульт дистанционного управления на датчик дистанционного управления, расположенный на подставке.

Активация двойного режима



При каждом нажатии и удерживании кнопки включается и выключается двойной режим.

- При включенном режиме Dual на мониторе появляется экран выбора источника (см. стр. 38).

Операции с дополнительным источником

1



- 2 Нажимайте кнопки источников, затем кнопки операций с источниками.

Операции с основным источником

1



- 2 Нажимайте кнопки источников, затем кнопки операций с источниками.

Операции в режиме объемного звучания

1



2



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3

Активируйте и выберите режим объемного звучания или режим DSP.



См. стр. 46.

См. стр. 46.

См. стр. 39.

См. стр. 44.

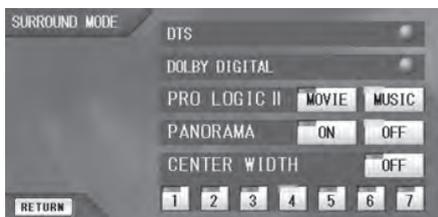
4

При желании выполните настройку.

- Настройку выполнить невозможно, если не активирован режим объемного звучания или режим DSP.



Когда активирован режим объемного звучания:



Когда активирован режим DSP:



Введение в режим объемного звучания/DSP

Режимы объемного звучания

Dolby Digital

Режим Dolby Digital – это метод сжатия цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories и позволяющий использовать многоканальное кодирование и декодирование (от 1 до 5,1 канала).

Dolby Digital 5.1 CH

Метод кодирования Dolby Digital 5.1 CH позволяет осуществлять запись и цифровое кодирование сигналов левого переднего канала, правого переднего канала, центрального канала, левого объемного канала, правого объемного канала и канала LFE (всего 6 каналов, но канал LFE считается как 0,1 канала, поэтому метод называется 5,1 канала).

Режим Dolby Digital поддерживает объемное стереозвучание и устанавливает граничную частоту верхнего объемного звука на уровне 20 кГц, по сравнению с частотой 7 кГц при использовании режима Dolby Pro Logic. По существу темп звучания и эффект “присутствия” обеспечиваются на значительно более высоком уровне, чем в режиме Dolby Pro Logic.

DTS

Режим DTS – это еще один метод сжатия цифровых сигналов, разработанный компанией Digital Theater Systems, Inc. и позволяющий использовать многоканальное кодирование и декодирование (от 1 до 6,1 канала).

DTS Digital Surround

Метод DTS Digital Surround представляет собой еще один дискретный формат цифровой звукозаписи, поддерживающий 5,1 канала и доступный в программном обеспечении компакт-дисков, лазерных дисков и DVD-дисков.

По сравнению с методом Dolby Digital формат DTS Digital Surround обеспечивает меньшую степень сжатия звукового сигнала, что позволяет добавить воспроизводимому звуку широту и глубину. Таким образом, особенностью формата DTS Digital Surround является “живой”, “долгий” и “чистый” звук.

Dolby Pro Logic II

Это формат многоканального воспроизведения для преобразования 2-канального программного обеспечения в 5-канальное (плюс низкочастотный динамик). Благодаря методу сжатия на основе матрицы, используемому в режиме Dolby Pro Logic II, отсутствует предел для граничной частоты верхнего объемного звука и поддерживается объемное стереозвучание.

- Данное устройство поддерживает режимы Dolby Pro Logic II двух типов: **Pro Logic II “MOVIE”** и **Pro Logic II “MUSIC”**.

MOVIE: Подходит для использования любого кодированного программного обеспечения Dolby Surround.

MUSIC: Подходит для использования любого 2-канального программного обеспечения для стереозвучания.

При использовании функции Dolby Pro Logic II возможно отсутствие звука в низкочастотном динамике (несмотря на его активацию). (Это зависит от настроек динамика; см. стр. 56.)

Режим Digital Signal Processor (DSP) — воспроизведение звукового поля

Звук, который можно услышать в концертном зале, клубе и т.д., состоит из прямого и косвенного звуков (отраженных вблизи и отраженных сзади).

Прямые звуки достигают слушателя непосредственно без какого-либо отражения. Косвенные звуки задерживаются из-за отдаленности потолка и стен. Эти прямые и косвенные звуки являются основными элементами объемных акустических эффектов. Режимы DSP обеспечивают возможность создания этих важных элементов и дают слушателю ощущение реального “присутствия”.

Включение и выключение режима объемного звучания/DSP

3



РУССКИЙ

При воспроизведении источника сигнала можно использовать режим объемного звучания или режим Digital Signal Processor (DSP).

Однако при воспроизведении диска с многоканальным кодированием для воспроизведения звуков режим DSP применять нельзя.

- Если для элемента “AUTO SURROUND” установлено значение “ON” (начальная настройка, устанавливаемая при поставке изготовителем), подходящий режим объемного звучания выбирается автоматически без каких-либо операций настройки (см. стр. 55).
- Для получения наилучшего объемного звучания правильно определите положение кресла и размер динамиков (см. стр. 55 и 56). Если включены только задние динамики (установлено значение “LARGE” или “SMALL”), режим окружающего звучания/DSP отключается (устанавливается значение “DEFEAT”) и не может быть изменен.

- При воспроизведении диска с многоканальным кодированием:



- Во время воспроизведения диска:



- **Surround On (DSP Off)**

При воспроизведении многоканального кодированного диска Dolby Digital режим “Dolby Digital” выбирается автоматически. При воспроизведении многоканального кодированного диска DTS автоматически выбирается режим “DTS”. При воспроизведении любого другого диска автоматически выбирается режим “Dolby Pro Logic II”.

- Вы можете выбрать тип “Dolby Pro Logic II Movie” или “Dolby Pro Logic II Music”.

- **DSP On (Surround Off)**

Активируется выбранный режим DSP.

- **DEFEAT (Surround/DSP Off)**

Отключены и режим объемного звучания, и режим DSP.

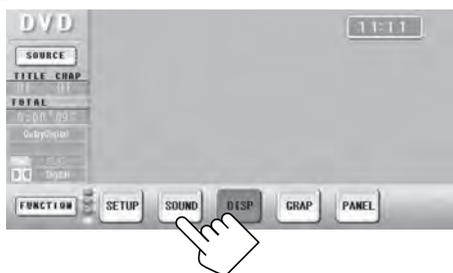
- Вы не можете перейти к следующему действию.

1



Пример: при воспроизведении DVD-диска.

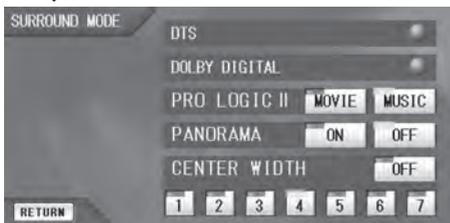
2



4 Настройте выбранный режим объемного звучания или режим DSP.



Когда активирован режим объемного звучания:



DTS : Выбирается автоматически при обнаружении многоканального сигнала DTS (при воспроизведении DVD-диска или компакт-диска DTS). Дальнейшая настройка недоступна.

DOLBY DIGITAL : Выбирается автоматически при обнаружении многоканального сигнала Dolby Digital (при воспроизведении DVD-диска). Дальнейшая настройка недоступна.

PRO LOGIC II : Можно выбрать “MOVIE” или “MUSIC”.

При выборе режима “MUSIC” можно настроить следующие элементы:

- **PANORAMA** : Выберите “ON”, чтобы добавить “панорамный” звуковой эффект с колонковым боковым отображением. Чтобы убрать эффект, выберите “OFF”.
- **CENTER WIDTH** : Настройка центрального звука таким образом, чтобы он был слышен только из центрального динамика, только из левого/правого передних динамиков как “призрачный” центральный звук или использовались различные комбинации этих динамиков. Чем больше числовое значение, тем сильнее уровень “призрачного” эффекта. (Обычно выбирается значение “4”.) Чтобы убрать эффект, выберите “OFF”.

Когда активирован режим DSP:



Пример: при выборе режима “HALL”.

- ① Выберите один из режимов DSP.
HALL: Воспроизведение пространственного ощущения большого подковообразного зала, предназначенного для концертов классической музыки.
LIVE: Воспроизведение пространственного ощущения клуба “живой” музыки с низким потолком.
CLUB: Воспроизведение пространственного ощущения танцевального клуба рок-музыки.
DOME: Воспроизведение пространственного ощущения стадиона с высоким потолком.
THEATER: Воспроизведение пространственного ощущения театрального зала.

- ② Настройте уровень эффекта (от 1 до 5).
Чем больше числовое значение, тем сильнее эффект.

Операции с режимами звучания (iEQ)

При использовании режима Dual для основного источника возможны только следующие операции.

1



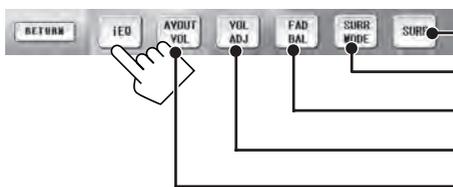
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



4 Выберите один из запрограммированных режимов звучания (iEQ) (затем выполните настройку, если хотите создать собственный режим звучания).

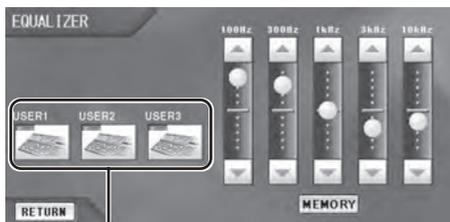
Выбор режимов звучания.



Настройка уровня каждого диапазона частот.

Отображение другой группы режимов звучания.

Сохранение настройки (отображение приведенного ниже экрана).



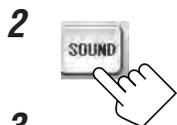
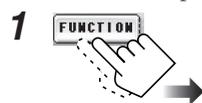
Выберите номер для сохранения.

Выбор запрограммированных режимов звучания

Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.

Доступные режимы звучания:

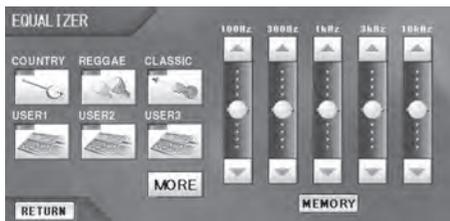
- HARD ROCK / R&B / POP / JAZZ / DANCE / COUNTRY / REGGAE / CLASSIC
- FLAT / USER1 / USER2 / USER3
- FLAT (отмена режима звучания)



4 Выберите один из запрограммированных режимов звучания (iEQ).



Отображение другой группы режимов звучания (см. ниже).



Сохранение собственных режимов звучания

Можно настроить режимы звучания и сохранить свои настройки в памяти.

1 Чтобы выбрать режим звучания, который необходимо настроить, повторите действия с 1 по 4 в левом столбце.

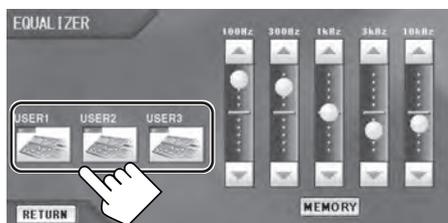
2 Выполните необходимые настройки.



3 По окончании настройки...



4 Выберите один из пользовательских режимов звучания (USER1, USER2 или USER3) для сохранения.



Более подробную информацию о запрограммированных настройках для каждого режима звучания см. на стр. 88.

Другие настройки звука

При использовании режима Dual для основного источника возможны только настройки микшера/баланса.

1



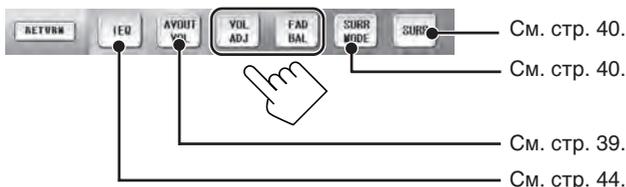
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



См. стр. 40.

См. стр. 40.

См. стр. 39.

См. стр. 44.

4 Выполните настройки по своему усмотрению.

Настройка уровня входного сигнала



Данная настройка необходима для каждого источника, за исключением радиостанций, вещающих на частоте FM.

После выполнения настройки уровень громкости будет автоматически меняться до настроенного уровня при каждой смене источника.

Настройте в соответствии с уровнем входного сигнала FM.

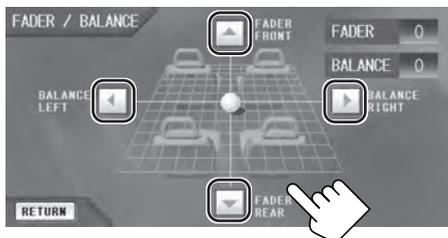


Настройка микшера и баланса



Настройте микшер (регулятор уровня)—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками.

Настройте баланс—стереобаланс выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.



Настройки монитора

Если не отображается изображение воспроизведения с источника, можно настраивать только яркость.

1 Вызовите экран SCREEN CONTROL.



На главном устройстве



На пульте дистанционного управления

2 Выберите элемент для настройки.



*1

3 Настройте элемент.



Пример: при настройке элемента “BRIGHT”.

*1 При настройке монитора появляется надпись “RECEIVER” или “CRADLE” (см. стр. 38). Она показывает место загрузки монитора в данный момент. Настройку невозможно сохранить отдельно для “RECEIVER” или “CRADLE”.

Настраиваемые элементы

AMBIENT LIGHT

: Указывает текущий уровень внешнего освещения. При изменении уровня освещения яркость монитора автоматически изменяется таким образом, чтобы соответствовать текущему уровню внешнего освещения.

BRIGHT

: Отрегулируйте яркость отдельно для дневного (☀) и ночного (🌙) времени—(LIGHT/DARK).

- Монитор позволяет сохранить значение разницы между уровнем окружающего освещения и отрегулированным уровнем, а также настроить яркость автоматически, сохранив при этом значение разницы между уровнями.

CONTRAST

: Отрегулируйте контрастность (DOWN/UP).

TINT

: Настройка интенсивности цвета, если цвет кожи человека неестественный (RED/GREEN).

COLOR

: Отрегулируйте цвет картинки—более тускло (THIN) или ярко (THICK).

Начальная настройка — DVD MENU

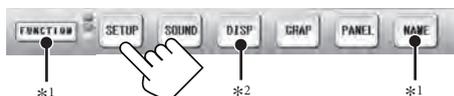
Начальные условия воспроизведения дисков можно запрограммировать.

- Во время воспроизведения никакие изменения меню DVD невозможны.

1



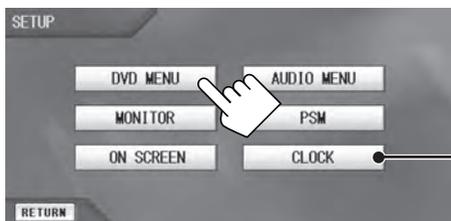
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

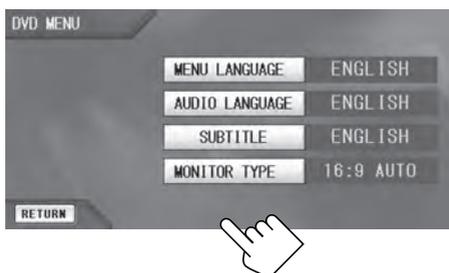
*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



См. стр. 13.

4 Выберите необходимый элемент.



5 Измените настройку.

- Подробную информацию см. на следующих страницах.



Пример: при настройке элемента "MONITOR TYPE"

MENU LANGUAGE

Выбор языка меню.



AUDIO LANGUAGE

Выбор языка звукозаписи.

SUBTITLE

Выбор языка субтитров.

Для удаления подзаголовка выберите "OFF".

Если необходимый язык не указан в списке меню языков, поищите коды языков на стр. 89.



Перемещение курсора.



Подтверждение

Backspace
(Стереть)

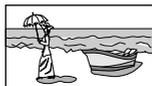
Если на диске нет записи на выбранном языке, автоматически используется исходный язык.

MONITOR TYPE

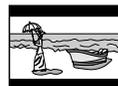
Выберите тип монитора телевизора (подключенного к гнездам выходного аудиовизуального сигнала AV OUTPUT) для воспроизведения видео DVD-диска в формате 16:9.

- Для использования съемного монитора данного устройства установите для этого элемента значение "16:9 AUTO".
- 16:9 NORMAL:
Используется для телевизора с фиксированным форматом изображения 16:9 (широкий телевизор).
- 16:9 AUTO:
Используется для телевизора с форматом изображения 16:9 (широкий телевизор) и функцией настройки формата изображения.
- 4:3 LB (Letter Box):
Используется для телевизора с форматом изображения 4:3 (стандартный телевизор). При просмотре широкоэкрannого изображения в верхней и нижней частях экрана появляются черные полосы.
- 4:3 PS (Pan Scan):
Используется для телевизора с форматом изображения 4:3. При просмотре широкоэкрannого изображения черные полосы не появляются, однако левые и правые края изображения не отображаются на экране.

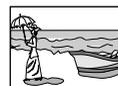
16:9



4:3 LB



4:3 PS



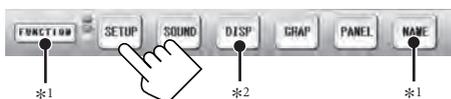
Начальная настройка — MONITOR

Можно запрограммировать начальный режим монитора.

1



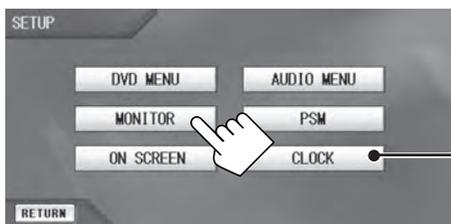
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



См. стр. 13.

4 Выберите необходимый элемент.



5 Измените настройку.

- Подробную информацию см. на следующих страницах.



Пример: при настройке значения "OFF" для элемента "BEEP TONE".

AUTO OPEN/CLOSE



- **AUTO:** Монитор выдвигается* или убирается автоматически при включении или выключении питания.
- **OFF:** Отмена данной функции.

* Если монитор не будет закрыт до выключения питания, при включении питания монитор не будет выдвигаться.

BLIND CONTROL



- **ON:** Монитор действует как сенсорная панель при воспроизведении изображений.



– Границы не могут отображаться на экране. Этот пример призван показать, где необходимо касаться сенсорной панели при работе с ней.

- ① Верхняя/нижняя части:
Настройка громкости.
 - ② Левая/правая части:
 - Пропуск разделов или дорожек для DVD или VCD.
 - Поиск разделов или дорожек для DVD или VCD.
 - Поиск телевизионных каналов для телевизора (см. стр. 68).
 - ③ Центральная часть:
Включение и отключение значков на экране. (Эта функция работает даже тогда, когда для элемента “BLIND CONTROL” установлено значение “OFF”).
- **OFF:** Отмена данной функции.

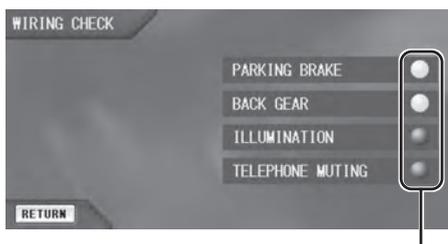
BEEP TONE



- **ON:** Во время управления устройством подается звуковой сигнал.
- **OFF:** Отмена данной функции.

WIRING CHECK

Можно проверить правильность выполнения проводного соединения для определенных функций.



Индикаторы

- Если указанные провода присоединены и обнаруживаются проходящие по ним электрические сигналы, загорается соответствующий индикатор.

Функция регулирования подсветки
Для использования данной функции регулирования подсветки необходимо подключить провод “ILLUMINATION” к...

- **Для автоматического регулирования подсветки:** Подключите провод к переключателю фар автомобиля. При включении освещения автомобиля функция регулирования подсветки начинает работать — Auto Dimmer.
- **Для постоянного регулирования подсветки:** Подключите провод к аккумулятору автомобиля (постоянное напряжение 12 В). Функция регулирования подсветки работает при включенном питании.
- **Для отключения функции регулирования подсветки:** Не подключайте провод ни к чему.
- См. также Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

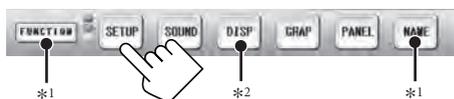
Начальная настройка — ON SCREEN

Можно запрограммировать начальные настройки содержимого экрана.

1



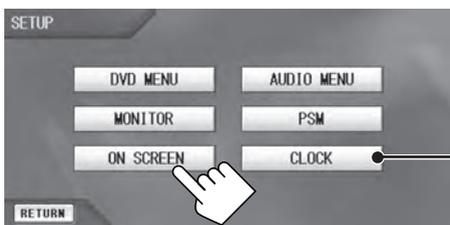
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

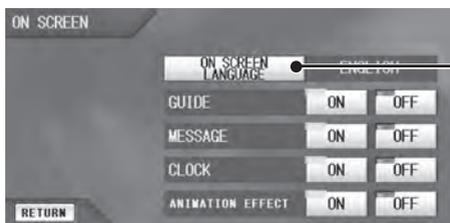
*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



См. стр. 13.

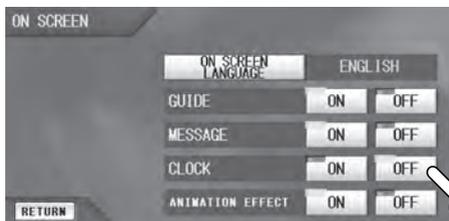
4 Выберите необходимый элемент.



Появляется экран выбора языка.

5 Измените настройку.

- Подробную информацию см. на следующих страницах.



Пример: при настройке значения "OFF" для элемента "CLOCK".

ON SCREEN LANGUAGE

Можно выбрать язык для данного меню настройки и сообщений, отображаемых на мониторе.



GUIDE



- ON: При работе со встроенным проигрывателем дисков на мониторе отображаются соответствующие значки (см. стр. 28).
 - Если подключен селектор телевизионных каналов (KV-C1007), будет отображаться телевизионный экран.
- OFF: Отмена данной функции.

MESSAGE



- ON: Отображаются индикаторы динамиков/сигналов (см. стр. 82) и сообщения.
Сообщения отображаются в окне просмотра на экране монитора...
 - При выборе режима повторного воспроизведения, режима произвольного воспроизведения, при прослушивании вступлений и т.д.
 - При запуске поиска времени, поиска названий, поиска разделов и поиска дорожек.

REPEAT PLAY TRACK

Пример: одно из сообщений, появляющихся при выборе режима повтора.

- OFF: Отмена данной функции.

CLOCK



- ON: Отображение времени на мониторе.
- OFF: Отмена данной функции.

ANIMATION EFFECT



- ON: Экран выбора источника появляется и исчезает при открытии или закрытии шторки.
- OFF: Отмена данной функции.

Начальная настройка — AUDIO MENU/PSM

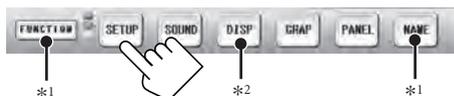
Можно запрограммировать начальные настройки звука и предпочитаемые режимы настройки (Preferred Setting Modes—PSM).

- Невозможно выбрать “AUDIO MENU”, если на мониторе отображается экран операций дополнительного источника (при включенном режиме Dual; см. стр. 38).

1



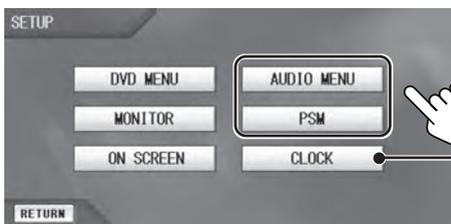
2



*1 Не отображается для некоторых источников.

*2 Недоступная кнопка будет затенена.

3



См. стр. 13.

4

Выберите необходимый элемент.



Появляется, если подключен селектор телевизионных каналов KV-C1007.

5

Измените настройку или войдите в экран настройки.

- Подробную информацию см. на следующих страницах.



Пример: при вызове экрана “SEAT POSITION”.

AUDIO MENU

AUTO SURROUND

Можно автоматически активировать подходящий режим звучания при обнаружении загруженного диска.

AUTO SURROUND ON OFF

- **ON:** Автоматически выбирается подходящий режим объемного звучания или DSP.

При обнаружении многоканальных сигналов Dolby Digital автоматически выбирается режим “Dolby Digital”.

При обнаружении многоканальных сигналов DTS автоматически выбирается режим “DTS”.

При обнаружении сигналов Dolby Surround (PL II) автоматически выбирается режим “Dolby Pro Logic II Movie”.

При обнаружении линейных сигналов PCM (для DVD- или компакт-дисков), автоматически выбирается режим “Dolby Pro Logic II Music”.

При обнаружении других сигналов режим объемного звучания отключается.

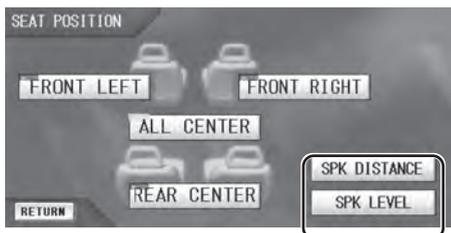
- **OFF:** Отмена данной функции.

Режим автоматического окружающего звучания (Auto Surround) с какими-либо источниками, кроме “DISC”. Если выбран другой источник, восстанавливается выбранный режим Surround или DSP (см. стр. 42).

SEAT POSITION

Выберите положение кресла для прослушивания, на которое необходимо направить звук.

- Расстояние между динамиками и их уровень можно сохранить для каждого из положений.



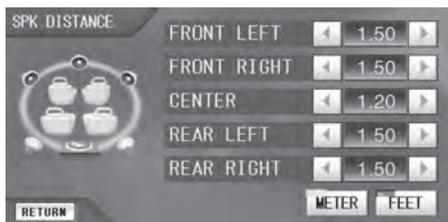
Отображение экранов дополнительных настроек.

- **FRONT LEFT:** Для переднего левого кресла.
- **FRONT RIGHT:** Для переднего правого кресла.
- **ALL CENTER:** Для всех передних и задних кресел.
- **REAR CENTER:** Для задних кресел.

SPK DISTANCE

: Отображение экрана SPK DISTANCE.

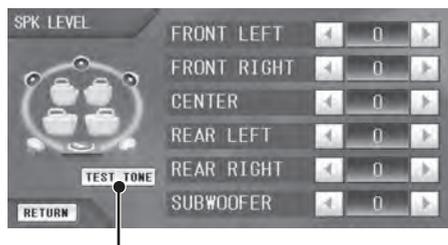
Можно настроить расстояние (в метрах или футах) от кресла для прослушивания до динамика.



SPK LEVEL

: Отображение экрана SPK LEVEL.

Можно настроить уровень динамика по пробному звуку.



Подается пробный звук последовательно из каждого динамика.

Для останова нажмите еще раз.

D (динамический). RANGE COMPRESSION

Вы можете наслаждаться полноценным качественным звуком даже при сниженном уровне громкости благодаря сокращению динамического диапазона (разницы между звуками самой низкой и самой высокой частоты).

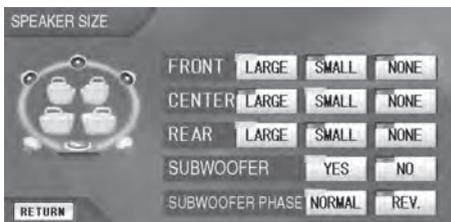
- Это относится ко всем источникам воспроизведения.



- **OFF:** Позволяет получить воспроизведение с полым динамическим диапазоном (эффекты не применяются).
- **MID:** Позволяет немного уменьшить динамический диапазон.
- **MAX:** Позволяет применить полный эффект сжатия (удобно использовать при низком уровне громкости).

SPEAKER SIZE

Правильно задайте информацию о динамике.



- **FRONT/CENTER/REAR:** Позволяет правильно задать размер динамика.
 - **LARGE:** Если размер конусного громкоговорителя превышает 13 см.
 - **SMALL:** Если размер конусного громкоговорителя менее 13 см.
 - **NONE:** Если не используется.

SUBWOOFER:

Выберите “YES” (подключен) или “NO” (отключен).

SUBWOOFER PHASE:

Выберите “NORMAL” или “REV. (реверс)” для получения лучшего качества звука в низкочастотном динамике.

- *Эти настройки тесно связаны с другими; поэтому при изменении одной настройки будут автоматически соответствующим образом меняться некоторые другие настройки (см. стр. 87).*
- *Звук слышен из низкочастотного динамика для Dolby Pro Logic II только в том случае, когда или для передних динамиков, или для центрального динамика установлено значение “SMALL”.*

CROSS OVER

Можно выбрать частоту разделения сигналов для используемых малых динамиков. Сигналы ниже заданного уровня частоты будут отправляться в низкочастотный динамик (или в динамики “LARGE”, если для элемента “SUBWOOFER” установлено значение “NO”).



AMP GAIN

Можно изменить максимальный уровень громкости данного устройства. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, выберите “LOW”, чтобы предотвратить их повреждение.

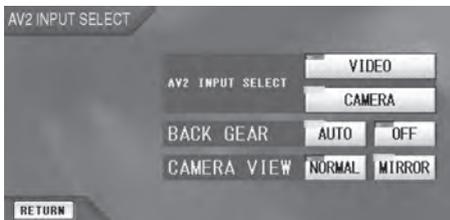


- **HIGH:** Можно настроить уровень громкости от “0” до “50”.
- **LOW:** Можно настроить уровень громкости от “0” до “30”.

AV2 INPUT SELECT

Можно определить использование гнезд входного аудиовизуального сигнала AV INPUT 2 на скрытом устройстве посредством выбора элемента "VIDEO" или "CAMERA".

- Если выбран источник "AV2", эту настройку нельзя изменить.



- **VIDEO:** Источник "AV2" используется для просмотра изображения воспроизведения через компонент, подключенный к гнездам входных аудиовизуальных сигналов AV INPUT 2.
- **CAMERA:** Используется при подключении камеры заднего вида.
 - Можно задать два оставшихся элемента (BACK GEAR/CAMERA VIEW).

BACK GEAR

- **AUTO:** При переключении рычага передачи в заднее положение на мониторе автоматически отображается вид сзади с камеры заднего вида.
- **OFF:** Отмена данной функции. Для наблюдения заднего вида выберите в качестве источника "AV2".

CAMERA VIEW

- **NORMAL:** Можно просмотреть вид сзади, как его получает камера.
- **MIRROR:** Можно просмотреть вид сзади, как он отражается в зеркале.

Во время просмотра в режиме камеры можно переключиться на экран воспроизведения источника, коснувшись центральной части экрана монитора. (В этом случае изменение формата и выполнение настроек монитора невозможно; см. стр. 29 и 47.)

FM IF FILTER

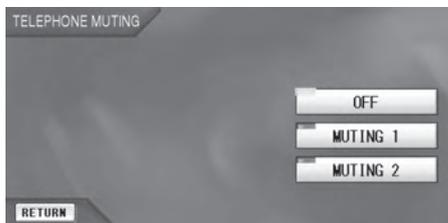
В некоторых регионах соседние радиостанции могут создавать помехи. При радиопомехах могут быть слышны шумы.

FM IF FILTER AUTO WIDE

- **AUTO:** При возникновении помех такого типа данное устройство автоматически повышает избирательность настройки тюнера для снижения шумов. (Однако стереоэффект при этом теряется.)
- **WIDE:** Могут возникать помехи от сигналов соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и не теряется стереоэффект.

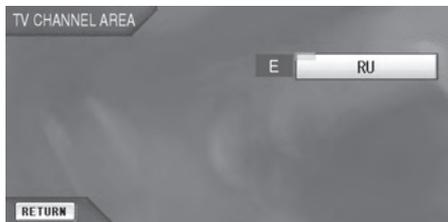
TELEPHONE MUTING

Этот режим используется при наличии подключения к системе сотовой связи. Можно выбрать режим "MUTING 1" или "MUTING 2", в которых отключаются звуки с данного устройства.



TV CHANNEL AREA

- Этот параметр появляется, если подключено устройство ТВ-тюнера KV-C1007, но его нельзя изменить.



Другие основные функции

Присвоение названий источникам NAME

Список букв латинского алфавита

Переключение между верхним и нижним регистрами.

Перемещение курсора.

Backspace (очистка последнего введенного элемента)



Символы верхнего регистра

Символы нижнего регистра

Удаление последнего символа.

Подтверждение введенного названия.

Акцентированные символы: символы верхнего регистра

Отображение другой страницы списка символов того же типа.

Отображается введенное название.



Переключение между списками букв латинского алфавита и акцентированных букв.

Акцентированные символы: символы нижнего регистра



Можно присвоить названия 30 телестанциям и 40 компакт-дискам (и в данном устройстве, и в устройстве автоматической смены компакт-дисков).

Источник	Максимальное число символов
Телестанции:	10
Компакт-диски:	32

- Невозможно присвоить имя CD-тексту и диску MP3.

1 Подготовьте источник.

- Для компакт-диска в данном устройстве: вставьте диск.
- Для компакт-дисков в устройстве автоматической смены компакт-дисков: выберите "CD-CH", затем выберите номер диска.
- Для телестанций: выберите "TV", затем выберите телестанцию.

2



3



4 Введите название.



5 Подтвердите.



Если появляется экран "DELETE DISC NAME" или "DELETE STATION NAME"

Внутренняя память заполнена. Прежде чем выполнять назначение, удалите ненужные названия.



Пример: При попытке присвоения имени 41 диску.

1 Выберите ненужное название.



Пример: При выборе первого зарегистрированного названия.

На следующую или предыдущую страницу списка

2 Удалите.



3 Если необходимо удалить другие названия, повторите приведенные выше действия.

4 Завершите операцию.



Изменение положения или угла наклона монитора

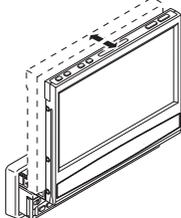
Можно изменить положение или угол наклона монитора.

- Как только они изменились, эта информация сохраняется. Монитор открывается с сохраненным значением позиции угла при следующем извлечении.

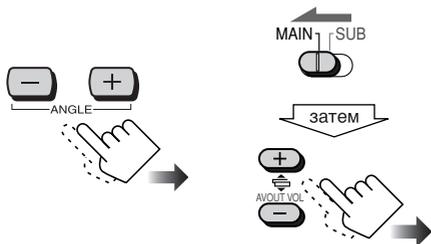
Изменение положения монитора



На главном устройстве

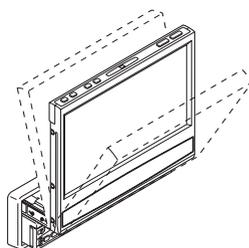


Изменение угла наклона монитора



На главном устройстве

На пульте дистанционного управления

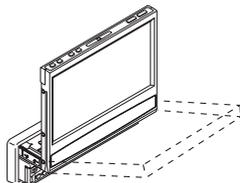


При каждом нажатии кнопки последовательно меняется угол наклона монитора.

- Удерживая нажатой кнопку (+/-), можно быстро достичь предельного значения угла (+/-).

Для использования переключателей автомобиля, расположенных за монитором, нажмите и удерживайте нажатой кнопку OPEN/CLOSE.

Угол наклона монитора изменится так, как это изображено на рисунке, в течение приблизительно 30 секунд.



Чтобы вернуть монитор в прежнее положение в течение 30 секунд, нажмите OPEN/CLOSE еще раз.

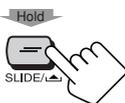
Извлечение монитора

При отсоединении и присоединении монитора примите во внимание следующие рекомендации:

- Будьте осторожны, не уроните монитор.
- Будьте осторожны, не повредите разъемы.

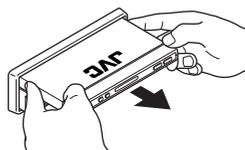
Отсоединение монитора

1

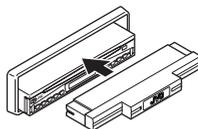


Монитор погружается в отсек, если он использовался, затем наполовину выдвигается.

2



3 Установите крышку для защиты внутреннего механизма от загрязнения.

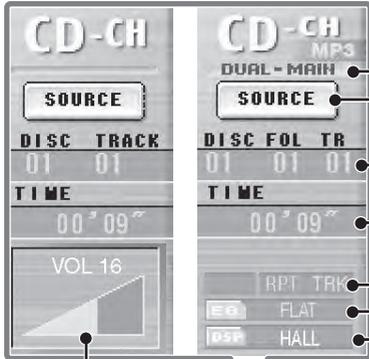


Присоединение монитора

Вставьте монитор в отсек, повернув экран лицевой стороной вниз.

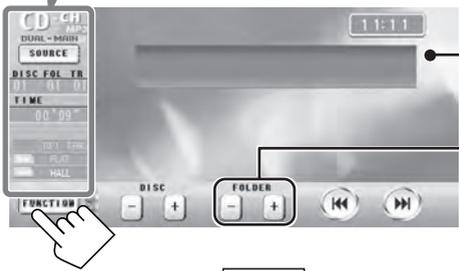


Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков



- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Номер текущего диска, папки или дорожки
- Время от начала воспроизведения
- Режим воспроизведения
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)

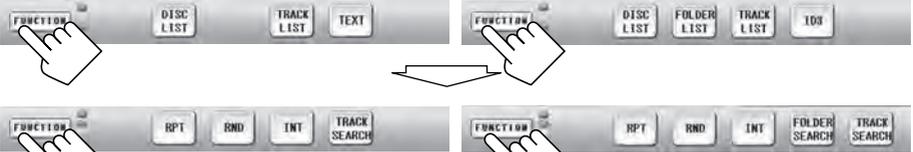
При настройке отображается уровень громкости.



- Область текстовой информации диска или данных ID3 Tag
- Только для MP3

CD/CD-текст

Диск MP3

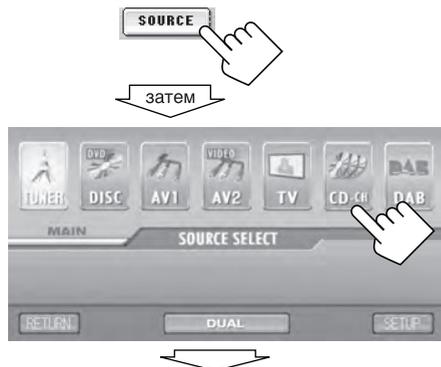


- Только для CD:
- См. стр. 58.
- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

Возврат в начало

Основные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

1 Выбор “CD-CH”



Пример: при воспроизведении компакт-диска или CD-текста*



Пример: при воспроизведении диска MP3



2 Операции с диском



: Выбор диска.



: Выбор папки (только для MP3).



: Возврат в начало текущей дорожки, затем, при неоднократном нажатии, переход к предыдущим дорожкам.



: При неоднократном нажатии переход к следующим дорожкам.

* Текстовая информация о дисках, записанная с помощью функции “CD Text”, может отображаться, если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков JVC, поддерживающее функцию “CD Text”.

Для подключения к данному устройству рекомендуется использовать устройство автоматической смены компакт-дисков компании JVC, совместимое с MP3.

- Кроме того, можно подключать устройства автоматической смены компакт-дисков серии CH-X (кроме моделей CH-X99 и CH-X100).

Однако эти устройства не поддерживают диски MP3, поэтому воспроизведение дисков MP3 невозможно.

- С данным устройством нельзя использовать устройства автоматической смены компакт-дисков серии KD-MK.

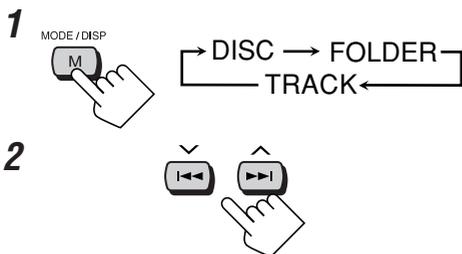
Прежде чем начать работу с устройством автоматической смены компакт-дисков, обратите внимание на следующее:

- Обратитесь к инструкциям по эксплуатации, поставляемым с устройством автоматической смены компакт-дисков.
- Если в загрузочном механизме устройства нет дисков или диски вставлены неправильно (верхней стороной вниз), на мониторе появляется надпись “NO DISC”. В этом случае выдвиньте загрузочный механизм и установите диски должным образом.
- Если загрузочный механизм не установлен в устройство автоматической смены компакт-дисков, на мониторе появляется надпись “NO MAGAZINE”. В этом случае вставьте загрузочный механизм в устройство автоматической смены компакт-дисков.

Дополнительные операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

Выбор дисков, папок или дорожек

Для выбора диска, папки (только для MP3) и дорожек используйте кнопки на главном устройстве.



При использовании пульта дистанционного управления

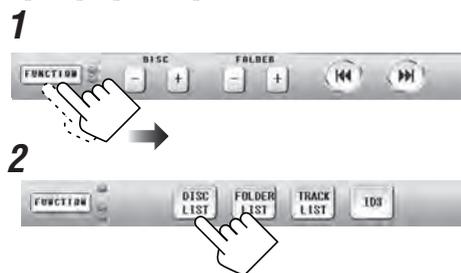
Можно непосредственно выбрать номер диска, нажимая соответствующие нумерованные кнопки (с 1 по 12).

Поиск диска, папки или дорожки с помощью списка



Поиск диска с помощью отображения списка дисков

Пример: при воспроизведении диска MP3.



3 Выберите необходимый диск.

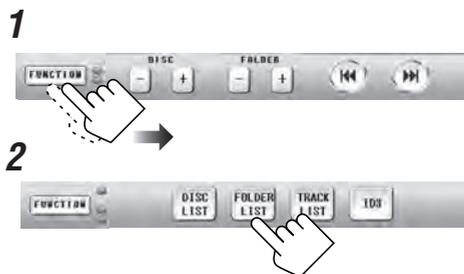


На следующую или предыдущую страницу списка

Присвоенные дискам названия отображаются после распознавания.

Поиск папки с помощью отображения списка папок

- Эти функции предназначены только для дисков MP3.
- При воспроизведении того же диска на устройстве автоматической смены компакт-дисков список его папок может отличаться от списка папок, отображаемого при его воспроизведении на основном устройстве. Причиной является то, что устройство автоматической смены компакт-дисков может также отображать папки, не содержащие записей дорожек MP3.



3 Выберите необходимую папку.

Имя или тег ID3 текущей дорожки



На следующую или предыдущую страницу списка

Затенено, если не включены файлы MP3. Эту папку выбрать невозможно.

Поиск дорожки с помощью отображения списка дорожек

Пример: при воспроизведении диска MP3.

1



2



3 Выберите необходимую дорожку.

Имя или тег ID3 текущей папки (для дисков MP3) Название диска (для компакт-дисков) или CD-текст



На следующую или предыдущую страницу списка

Отображение текстовой

информации диска



Если выбрано Auto Scroll или Scroll, можно отобразить текст и прокрутить его на мониторе, если он является длинным и не может быть полностью отображен.

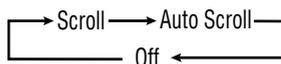
1



2

(Для компакт-диска)

(Для MP3)



- Scroll: Текст в области отображения информации прокручивается один раз.
- Auto Scroll: Текст в области отображения информации прокручивается каждые 5 секунд.
- Off: Область отображения информации исчезает (текстовая информация не отображается).

Выбор режимов

воспроизведения

Одновременно можно использовать только один из следующих режимов воспроизведения—повторное воспроизведение, произвольное воспроизведение и прослушивание вступлений.

Повторное воспроизведение



Можно выполнять повторное воспроизведение.

- Режим повторного воспроизведения нельзя деактивировать.



2 Только для MP3



При воспроизведении компакт-диска:



При воспроизведении диска MP3:



REPEAT PLAY

- TRACK: Повторение текущей дорожки.
- FOLDER: Повторение текущей папки.
- DISC: Повторение текущего диска.
- OFF: Повторение всех дисков, установленных в загрузочный механизм.

Произвольное воспроизведение



Можно воспроизводить дорожки в произвольном порядке.



2 Только для MP3



При воспроизведении компакт-диска:



При воспроизведении диска MP3:

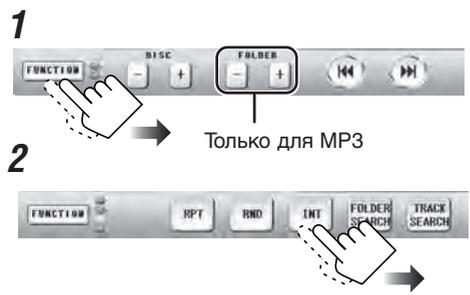


RANDOM PLAY

- FOLDER: Произвольное воспроизведение всех дорожек из текущей папки, затем из следующей папки и т.д.
- DISC: Произвольное воспроизведение всех дорожек на текущем диске.
- ALL: Произвольное воспроизведение всех дорожек всех дисков, установленных в загрузочный механизм.
- OFF: Отмена режима воспроизведения в произвольном порядке.

Прслушивание вступлений

Можно последовательно воспроизводить первые 15 секунд каждой дорожки.



INTRO SCAN

- TRACK: Воспроизведение начала всех дорожек текущего диска.
- FOLDER: Воспроизведение первых дорожек всех папок текущего диска (только для MP3).
- DISC: Воспроизведение первых дорожек всех дисков, установленных в загрузочный механизм.
- OFF: Отмена режима прослушивания вступлений.

Поиск песен



Можно воспользоваться различными функциями поиска для поиска любимых дорожек (для компакт-диска или MP3) и папок (для MP3).

Поиск папок или дорожек

Можно выбрать определенную дорожку (для компакт-диска или MP3) или папку (для MP3).



3 Введите номер, затем подтвердите выбор.

Пример: при воспроизведении диска MP3:

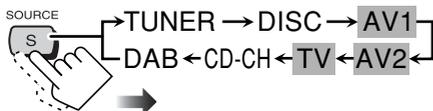


Операции с внешними устройствами

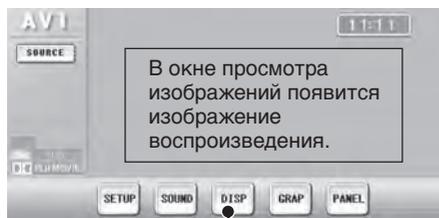
Можно подключить к данному устройству два видеоустройства в качестве аппаратуры для воспроизведения и дополнительный селектор телевизионных каналов (KV-C1007).

- При подключении видеокамеры в качестве камеры заднего вида к гнездам входных аудиовизуальных сигналов AV INPUT 2 для наблюдения за тем, что происходит сзади автомобиля, необходимо правильно настроить использование гнезд AV INPUT 2 (см. стр. 57).
- Информацию о подключении см. в Руководстве по установке/подключению (отдельное руководство).

1 Выбор внешнего источника

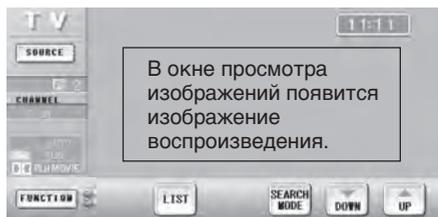


- **AV1:** Для просмотра изображений воспроизведения с помощью устройства, подключенного к гнездам входного аудиовизуального сигнала AV INPUT 1.
- **AV2:** Для просмотра изображений воспроизведения с помощью устройства, подключенного к гнездам входного аудиовизуального сигнала AV INPUT 2.



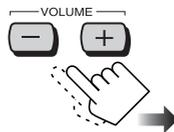
Недоступно при просмотре изображения воспроизведения.
Пример: если выбрано "AV1".

- **TV:** Для просмотра телевизионных программ с помощью селектора телевизионных каналов (KV-C1007).



Информацию об использовании селектора телевизионных каналов (KV-C1007) см. на следующих страницах.

2 Настройка громкости

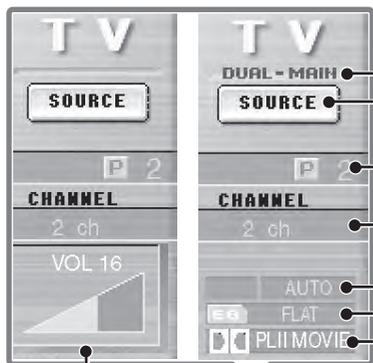


Для изменения формата изображения...



- Более подробную информацию см. на стр. 29.
Если для параметра "AV2 INPUT" выбрано значение "CAMERA" (см. стр. 57), изменить формат изображения AV2 невозможно.

Операции с селектором телевизионных каналов



- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Номер текущей запрограммированной настройки.
- Номер канала.
- Режим поиска
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)

При настройке отображается уровень громкости.



В окне просмотра изображений появится изображение воспроизведения.



Доступен только после нажатия "M" (рядом с этим значком).



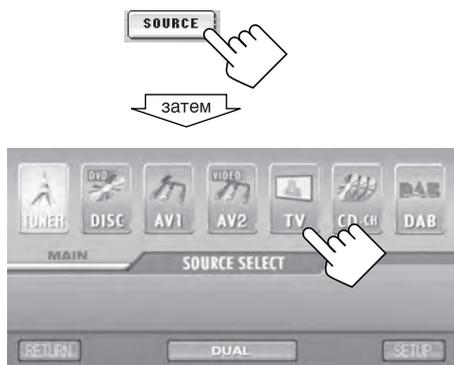
- См. стр. 58.
- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- (Недоступно при просмотре изображения воспроизведения).
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

Возврат в начало

Просмотр телевизионных программ

- Для настройки телестанции с помощью поиска запрограммированного номера необходимо сначала сохранить любимые телестанции в памяти (12 станций).

1 Выбор режима просмотра телевизора



2 Выбор режима поиска



AUTO:	Запуск автоматического поиска.
MANUAL:	Запуск поиска вручную.
PRESET:	Выбор запрограммированных номеров телестанций (возможно только после сохранения станций в памяти).

3 Настройка на телестанцию



- Для выполнения автоматического поиска нажмите один раз любой из значков. “Автопоиск” начинается. При обнаружении телестанции поиск прекращается.
- Для выполнения поиска вручную нажимайте любой из значков неоднократно (или удерживайте), пока не выберете телестанцию.
- Для поиска запрограммированной станции нажимайте любой из значков, пока не выберете необходимый запрограммированный номер.

Сохранение телестанций

Можно запрограммировать 12 телестанций.

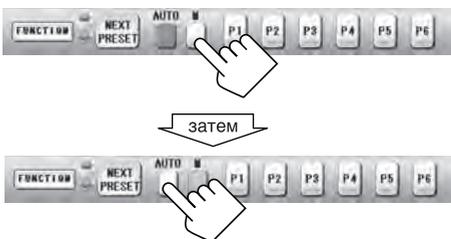
- Информацию о настройке на запрограммированную телестанцию см. в разделе “Просмотр телевизионных программ”.

Автоматическое программирование телестанций — Auto Memory

1



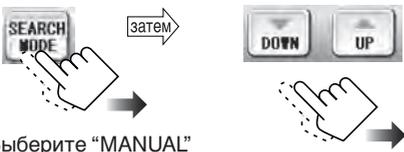
2 Запустите функцию “Auto Memory”.



Автоматически выполняется поиск и сохранение местных телестанций с наиболее сильными сигналами.

Программирование вручную

1 Настройтесь на телестанцию.



Выберите "MANUAL" (или "AUTO").

2 Сохраните телестанцию в качестве запрограммированного номера.



затем



Выбор остальных запрограммированных станций



Отображается информация о запрограммированной станции.



Настройка на запрограммированную телестанцию

• См. также раздел "Просмотр телевизионных программ" на стр. 69.

1



2 Выберите запрограммированный номер.



Выбор остальных запрограммированных станций



Отображение списка запрограммированных телестанций

Для сохранения и выбора запрограммированной телестанции воспользуйтесь списком запрограммированных телестанций на экране.

Выбор запрограммированной телестанции с помощью списка

1



2



На следующую или предыдущую страницу списка

- В списке отображаются запрограммированные номера, номера каналов и присвоенные названия (см. стр. 58) запрограммированных телестанций.

Сохранение телестанции с помощью списка запрограммированных номеров

1 Настройтесь на телестанцию.



Выберите "MANUAL" (или "AUTO").

затем



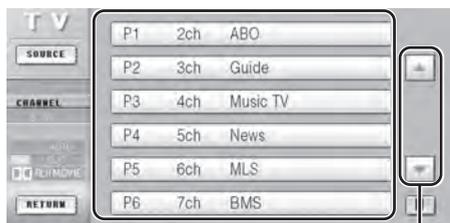
2



3 Сохраните телестанцию в качестве запрограммированного номера.



затем



На следующую или предыдущую страницу списка

Операции с тюнером DAB



При настройке отображается уровень громкости.

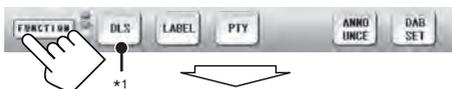


- Индикатор двойного режима (см. стр. 38)
- Значок SOURCE (см. стр. 14 и 38)
- Тип службы (основная или дополнительная) или обозначение службы или текущий диапазон частот или запрограммированный номер
- Номер канала
- Частота блока трансляции
- Индикатор TEXT (DLS—радиотекст DAB)
- Режим поиска
- Режим звучания (см. стр. 44)
- Режим объемного звучания или DSP (см. стр. 41)
- Индикатор ANN (сообщение)



Обозначение блока трансляции или код PTY, обозначение службы.

Работает только при приеме блоков трансляции.



- См. стр. 14.
- См. стр. 14.
- См. стр. 15.
- См. стр. 44.
- См. стр. 48 – 57.

Возврат в начало

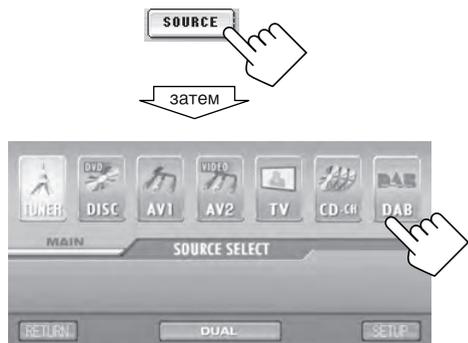
*1 Доступна только при отображении DLS.

Прслушивание тюнера DAB

Для данного устройства рекомендуется использовать тюнер DAB (Digital Audio Broadcasting—трансляция цифровой звукозаписи) модели KT-DB1000. При наличии другого тюнера DAB следует проконсультироваться с дилером JVC IN-CAR ENTERTAINMENT.

- См. также инструкции, поставляемые с тюнером DAB.
- Для настройки на службу с помощью поиска запрограммированного номера необходимо сначала сохранить любимые службы в памяти (6 станций для каждого диапазона частот, см. стр. 74).

1 Выбор тюнера DAB



2 Выбор диапазона частот



Тюнер данного приемника имеет три диапазона DAB (DAB1, DAB2, DAB3). Для прослушивания сообщений службы DAB можно использовать любой из них.

3 Выбор режима поиска



AUTO: Запуск автоматического поиска.

MANUAL: Запуск поиска вручную.

PRESET: Выбор запрограммированных номеров (возможно только после сохранения служб в памяти).

4 Настройка на блок трансляции



- Для выполнения **автоматического поиска** нажмите один раз любой из значков. “Автопоиск” начинается. При обнаружении нескольких служб поиск прекращается.
- Для выполнения **поиска вручную** нажимайте любой из значков неоднократно (или удерживайте), пока не выберете блок трансляции.
- Для **поиска запрограммированной станции** нажимайте любой из значков, пока не выберете необходимый запрограммированный номер.

5 Выбор службы (основной или дополнительной) для прослушивания

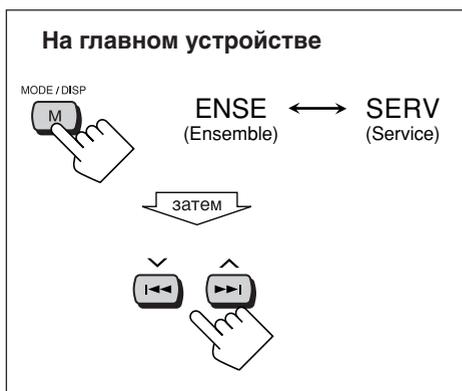


Что такое система DAB?

Система DAB обеспечивает качество звука, сравнимое с качеством звука компакт-диска, без помех и искажений. Кроме того, она поддерживает передачу текста, графических изображений и данных. В отличие от FM-трансляции, где каждая программа передается на своей частоте, DAB совмещает несколько программ (называемых “службами”), формируя единый “блок трансляции”. Кроме того, каждая “служба”, называемая “основной службой”, может состоять из отдельных компонентов (называемых “дополнительными службами”). Типичный блок трансляции состоит из 6 или более программ (служб), транслируемых одновременно.

Выбор блоков трансляции и служб

С помощью кнопок на главном устройстве можно выбирать также блоки трансляции и службы.



Сохранение служб

Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 служб.

- 1 Выберите диапазон частот (DAB1 – DAB3), в котором хотите сохранить службу.



- 2 Настройтесь на службу.



Выберите “MANUAL” (или “AUTO”).

- 3



- 4 Сохраните службу в качестве запрограммированного номера.



Отображается информация о запрограммированной службе.



Настройка на запрограммированную службу

- См. также раздел “Прслушивание тюнера DAB” на стр. 73.

1



2



Отображение списка запрограммированных служб

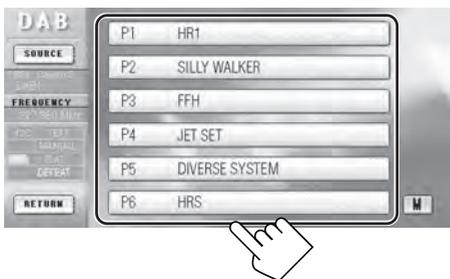
Для сохранения и выбора запрограммированных служб воспользуйтесь списком запрограммированных служб на экране.

Выбор запрограммированной службы с помощью списка

1



2



- В списке отображаются запрограммированные номера и обозначения служб.

Сохранение службы с помощью списка запрограммированных номеров

- 1 Выберите диапазон частот (DAB1 – DAB3), в котором хотите сохранить службу.



- 2 Настройтесь на службу.

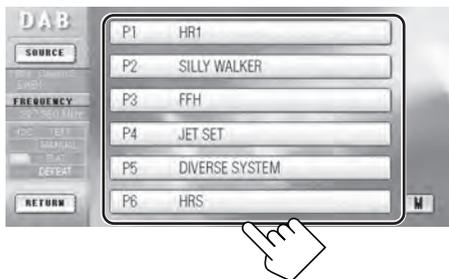
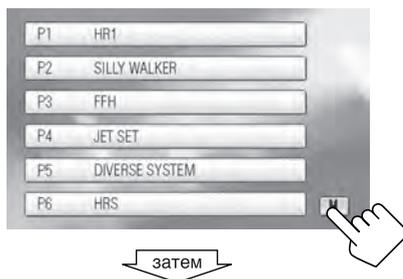


Выберите “MANUAL” (или “AUTO”).

3



- 4 Сохраните службу в качестве запрограммированного номера.



Отображение текста DAB



Начальное отображение — информацию обозначений (обозначения блоков трансляции/обозначения служб/код PTY)— можно изменить на информацию радиотекста DAB—Dynamic Label Segment (DLS).

- Эта функция доступна только при приеме DLS. Если текущая служба обеспечивает прием DLS, на экране монитора появляется индикатор TEXT.

1



2

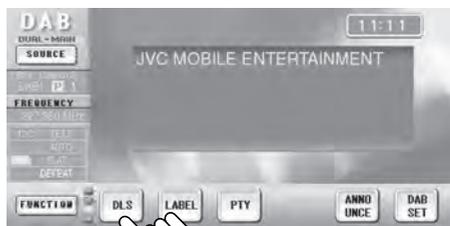


- При каждом нажатии значка информация обозначений и DLS попеременно меняются на экране.

Очистка DLS



При отображении DLS на мониторе...



- При каждом нажатии значка функция DLS попеременно включается и выключается.

Использование резервного приема

Можно использовать два типа резервного приема—резервный прием TA и резервный прием PTY.

Резервный прием TA

См. стр. 21.

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 21.

Резервный прием PTY



Можно выполнять поиск любого из кодов PTY (динамического или статического).

- Операции в точности соответствуют описанию для радиостанций FM RDS на стр. 22.
- Невозможно сохранять коды PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

Информацию о сохранении любимых программ (служб) см. на стр. 24 или 79.

Информацию о поиске любимых программ (служб) см. на стр. 22, 24 или 79.

Использование функции резервного приема сообщений



Функция резервного приема сообщений позволяет данному устройству временно переключаться на любимую службу пользователя (транслирующую сообщения различного типа) с любого источника, кроме радиостанций FM и AM.

1



2 Выберите тип сообщения.



Отображение других типов сообщений

После выбора типа сообщения активируется функция резервного приема сообщений.

- Если на мониторе загорается индикатор **ANN**, функция резервного приема сообщений активирована.
- Если индикатор **ANN** мигает на мониторе, функция резервного приема сообщений не активирована.
Для активации резервного приема сообщений выполните настройку на другую службу, транслирующую указанные сигналы.
Индикатор **ANN** прекращает мигать и остается гореть.

TRAVEL: Программы о местах отдыха, туристических маршрутах, а также о планах и реальных возможностях путешествий

WARNING: Предупреждения о землетрясениях, цунами и т.д.

NEWS: Новости

WEATHER: Информация о погоде

EVENT: Информация о событиях, концертах и т.д.

SPECIAL: Специальные программы, комментирующие текущие новости или деловые события

RADIO INFO: Информация о радиопередачах

SPORTS: Спортивные события

FINANCIAL: Сообщения, касающиеся торговли, производственной деятельности, фондовой биржи и т.п.

Для деактивации резервного приема сообщений выберите "OFF" для выбранного типа сообщений.

Настройка DAB – DAB SET

Можно выполнить настройку DAB и использовать некоторые другие удобные функции.

1

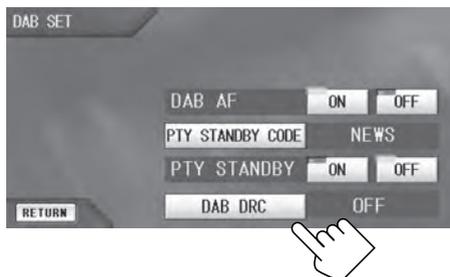


2



3

- Измените настройку или войдите в экран настройки.
- Подробную информацию см. на следующих страницах.



DAB AF



Можно продолжать прослушивание одной и той же программы с помощью альтернативной частоты DAB—посредством выбора “ON”.

- **Во время приема службы DAB:**

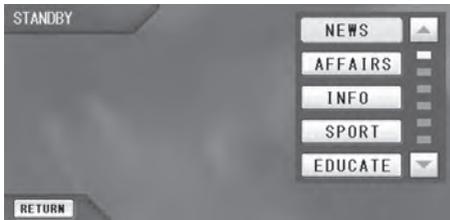
Если автомобиль находится в регионе, где прием службы невозможен, устройство автоматически настраивается на другой блок трансляции или радиостанцию FM RDS, транслирующую ту же программу.

- **Во время приема станции FM RDS:**

При поездке по региону, где служба DAB транслирует ту же программу, что и радиостанция FM RDS, устройство автоматически настраивается на службу DAB.

PTY STANDBY CODE

Выбор кода PTY для функции резервного приема PTY (см. также стр. 24).



- Невозможно выбрать другой код PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

PTY STANDBY

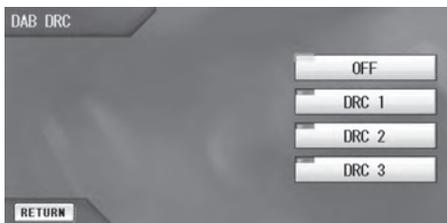


Можно активировать (ON) и деактивировать (OFF) функцию резервного приема PTY и для тюнера DAB, и для тюнера FM.

- Невозможно использовать функцию резервного приема PTY отдельно для тюнера DAB и для тюнера FM.

DAB DRC

Во время поездки на автомобиле окружающие звуки будут мешать прослушиванию. Особенно затрудняется прослушивание звуков низкой частоты. В этом случае можно усилить низкие звуки для лучшего прослушивания, если принимаемая служба поддерживает сигналы управления динамическим диапазоном (Dynamic Range Control – DRC).



- Чем больше число, тем выше степень усиления.
- Для отмены данного эффекта выберите “OFF”.

Чистка монитора

При удалении пятен и пыли с поверхности выключите монитор, затем протрите поверхность сухой мягкой тканью.

- Будьте внимательны, чтобы не поцарапать поверхность при чистке.
- Для чистки монитора не используйте следующие материалы:
 - влажную ткань
 - легкоиспаряющиеся вещества, такие как бензин и растворитель
 - кислотные, щелочные и состоящие из органических веществ моющие средства
- Внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности при использовании химического средства для удаления пыли.

Очистка разъемов

При частом отсоединении монитора разъемы загрязняются.

Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.

- При отсоединении монитора прикрепляйте крышку на главное устройство для защиты внутреннего механизма от загрязнения.

Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте устройство включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

Центральный держатель



- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т. д.) для чистки дисков.



Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в устройство.

Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т. п.



Дополнительные сведения о данном приемнике

Методы выполнения операций

- Сенсорная панель исчезает, если на ней не осуществляется никаких операций в течение 30 секунд во время просмотра воспроизводимого кадра.

Основные операции

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется автоматически.

Смена графического экрана

- Если при воспроизведении видеисточника выбрать один из графических экранов, нельзя будет просматривать изображение воспроизведения.
- Если в качестве источника звука использовать один из видеисточников, выбранный в данный момент графический экран временно отключается, чтобы отобразить изображение воспроизведения в окне просмотра изображений.

Операции с радиоприемником

Сохранение радиостанций

- Если для диапазона включена функция SSM...
 - Все радиостанции, ранее сохраненные в этом диапазоне, удаляются и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок от №1 (наименьшая частота) до №6 (наибольшая частота).
По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.
- Запрограммированные радиостанции удаляются при отключении питания схемы памяти (например, во время замены аккумуляторной батареи). В этом случае следует повторно запрограммировать радиостанции.

Основные операции с дисками

Общие сведения

- В этом руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы в случае ссылки на файлы MP3 или их названия, соответственно.
- Если диск уже установлен в устройство, при выборе элемента “DISC” в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

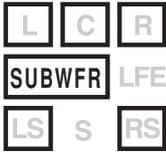
- Если диск вставлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.

Воспроизведение диска

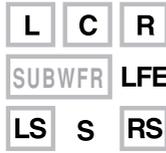
- После установки диска MP3 данному устройству требуется время для считывания. Это время считывания будет различным для разных дисков в зависимости от особенностей записи.
- При воспроизведении диска MP3 возможны прерывания или пропуски звука. Это связано с особенностями записи воспроизводимого диска (отсутствующие данные и т.д.)
- При воспроизведении дисков DVD или VCD во время поиска на скоростях x5, x10, x20 и x60* звук не слышен (*только для DVD).
- Поиск назад автоматически прекращается по достижении начала диска. Возобновляется воспроизведение с обычной скоростью.
- Для некоторых дисков DVD и VCD запрещено изменение языка субтитров и языка звучания (или звукового канала) без использования меню дисков.
- Быстрое повторное воспроизведение действует в пределах одного названия. (При воспроизведении некоторых дисков DVD эта функция не работает.)
- При увеличении изображение может стать крупнозернистым.

- На данном устройстве невозможно воспроизведение файлов, содержащих данные в форматах WMA, WAVE, ATRAC3, MPEG 2.5 и т.д.
- Индикаторы динамиков/сигналов появляются в следующих случаях (для DVD/CD):
 - если обнаружен другой тип цифрового сигнала;
 - если воспроизведение начинается или возобновляется после паузы.

Индикаторы динамиков



Индикаторы сигналов



– Индикаторы динамиков— подсвечиваются рамки вокруг обозначений “L”, “C”, “R”, “LS” и “RS”, если для соответствующих динамиков установлено “LARGE” или “SMALL” (см. стр. 56).

Звук исходит из тех динамиков, индикаторы которых горят на дисплее.

- Индикат **SUBWFR** ор загорается, когда для настройки “SUBWOOFER” установлено значение “YES” (см. стр. 56).
- Индикаторы сигналов меняют цвет с белого на желтый для обозначения входящих сигналов— **L** (передний левый) / **R** (передний правый) / **C** (центральный) / **LFE** (эффект низкой частоты) / **LS** (левый объемного звучания) / **RS** (правый объемного звучания) / **S** (монофонический объемного звучания).

Смена источника

- При смене источника сигнала воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При следующем выборе “DISC” в качестве источника воспроизведение диска начнется автоматически.

Останов воспроизведения

- Для всех дисков, кроме MP3: Данное устройство запоминает место останова (до извлечения диска) и при повторном запуске начинает воспроизведение с места останова (возобновление воспроизведения).
- Для дисков MP3: Данное устройство запоминает последнюю воспроизводимую дорожку (до извлечения диска) и при повторном запуске начинает воспроизведение с начала этой дорожки.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается.)

Отображение текстовой информации диска

- Для MP3: Если данные ID3 Tag не записаны, вместо них отображаются названия папки и дорожки.

Примечания по дискам с возможностью однократной записи (Recordable-R) и многократной записи (Rewritable-RW)

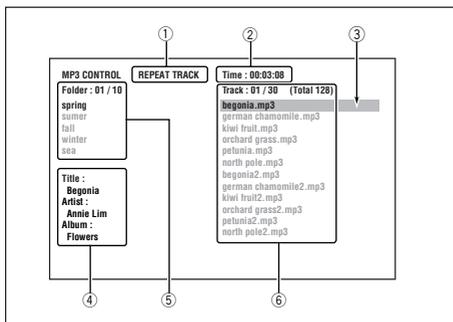
- Используйте только “завершенные” диски.
- Диски DVD-R и DVD-RW: На этом устройстве можно воспроизводить только диски, записанные в формате DVD-Video. (Воспроизведение дисков, записанных в формате DVD-VR, невозможно.)
- Диски CD-R и CD-RW: На данном устройстве можно воспроизводить только файлы звукового компакт-диска (CD-DA), если диск содержит как файлы звукового компакт-диска (CD-DA), так и файлы MP3.
- На данном устройстве возможно воспроизведение дисков с переходом между сеансами; однако незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.

- Воспроизведение некоторых дисков на данном устройстве иногда невозможно в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - диски загрязнены или поцарапаны;
 - диски хранятся в таком месте, где температура становится слишком высокой;
 - на линзе внутри устройства присутствует конденсат влаги;
 - линза звукоснимателя загрязнена;
 - диски, на которых файлы записаны с помощью метода "Packet Write";
 - наличие ошибок записи (пропущенные данные и т.д.) или повреждений носителя (пятна, царапины, неровности и т.д.)
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт- или DVD-дисками.
- Не используйте следующие диски:
 - диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности.
 - диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.
 Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.
- Файлы MP3 отображаются на данном устройстве в соответствии со следующими характеристиками:
 - скорость передачи данных: 8 кбит/с – 320 кбит/с
 - выборочная частота: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1) 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - формат диска: ISO 9660 Level 1/ Level 2, Romeo, Joliet, длинное имя файла Windows.
- Максимальное количество символов для названий файлов или папок зависит от используемого формата диска (включая 4 символа расширения <.mp3>).
 - ISO 9660 Level 1: 12
 - ISO 9660 Level 2: 31
 - Romeo/длинное имя файла Windows: 128
 - Joliet: 64
- Данное устройство может распознавать 99 папок и 150 файлов в каждой папке, записанных в 10 уровнях вложенности.
- Данное устройство может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах). Для файлов, записанных в режиме VBR, по разному отображается время от начала воспроизведения, и это время не соответствует действительности. Эта разница становится особенно заметной после выполнения функции поиска.
- Список воспроизведения недоступен на данном устройстве.
- Функция поиска выполняется, но скорость поиска не является постоянной в ходе выполнения функции.

Замечания о файлах MP3

- Данное устройство может воспроизводить только файлы MP3 с расширением <.mp3> (не зависит от регистра).
- На данном устройстве нельзя воспроизводить кодированные файлы следующих форматов: MP3i, MP3 PRO, Layer 1, Layer 2.
- На устройстве могут отображаться названия альбомов, артистов (исполнителей) и дорожек ID3 Tag (версии 1.0 и 1.1).
- На мониторе данного устройства может отображаться до 64 символов.
- Данное устройство может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

- Если к терминалу AV OUTPUT подключен дополнительный монитор, на нем можно увидеть следующий экран MP3 CONTROL.



- 1 Текущий активированный режим воспроизведения
- 2 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 3 Курсор (выделенная позиция): указывает на выбранное значение.
- 4 Информация о тегах ID3
- 5 Столбец папок — имена папок (Например, выбрана первая из 10 папок)
 - Одновременно могут быть перечислены только 5 папок.
- 6 Столбец дорожек — названия дорожек (Например, выбрана первая из 30 дорожек текущей папки. Диск содержит 128 дорожек)
 - Одновременно могут быть перечислены только 12 дорожек.
 - На мониторе могут отображаться только первые 32 символа.

– При воспроизведении компакт-диска на дополнительном мониторе отображается информация о текущей дорожке и режиме воспроизведения.

Операции в двойном режиме

Настройка громкости выходного аудиовизуального сигнала

- Эта настройка не влияет на уровень громкости монитора, установленного на дополнительную подставку (KV-CR100/ KV-CR101).

Операции в режиме

объемного звучания

- Диск Dolby Digital не всегда кодируется как многоканальный источник. При отсутствии многоканального кодирования нельзя выбрать “Dolby Digital” в качестве режима объемного звучания.

Операции с режимами

звучания (iEQ)

- Если не требуется сохранять текущие значения настройки, а необходимо только применить их к воспроизведению текущего источника, вернитесь к экрану операций с текущим источником, нажимая элемент “RETURN” на мониторе. Выполненная настройка действует до тех пор, пока не будет выбран другой режим звучания.

Другие настройки звука

- Если настройка микшера (регулятора уровня) или баланса близка к предельному значению, соответствующий эффект объемного звучания или DSP не будет достигнут.
- При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень “0”.
- Невозможно настроить уровень входного сигнала (функция настройки громкости) для радиостанций FM. Если в качестве источника выбрана станция FM, функция настройки громкости не используется.

Настройки монитора

- Настройка яркости невозможна в следующем случае:
 - Изображение нельзя сделать ярче, если окружающее освещение очень яркое.
 - Изображение нельзя сделать темнее, если окружающее освещение очень темное.

Начальная настройка

– DVD MENU

MENU/AUDIO/SUBTITLE LANGUAGE

- Если на диске нет записи на выбранном языке, автоматически используется исходный язык. Кроме того, для некоторых дисков первоначальные настройки языка не будут работать в соответствии с настройкой из-за внутреннего программирования дисков.
- Изменение настройки языка во время воспроизведения (или паузы) может оказаться неэффективным. После изменения настройки языка извлеките диск и снова вставьте его (или другой диск), чтобы настройка вступила в силу.

MONITOR TYPE

- При выборе элемента “16:9 NORMAL” для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже если выбран элемент “4:3 PS”, для некоторых DVD-дисков может быть установлен размер экрана “4:3 LB”. Это зависит от способа записи дисков.

Начальная настройка

– AUDIO MENU/PSM

- Если для элемента “AMP GAIN” настройка “HIGH” меняется на “LOW”, тогда как для уровня громкости установлено значение больше “30”, устройство автоматически меняет уровень громкости на “30”.

Другие основные функции

Присвоение названий источникам

- Если подключено устройство автоматической смены компакт-дисков, можно присваивать названия компакт-дискам в этом устройстве. Эти названия могут также отображаться на дисплее после того, как компакт-диск вставлен в устройство.

Операции с селектором

телевизионных каналов

Сохранение телестанций

- Когда включена функция “Auto Memory”...
 - Все ранее сохраненные телестанции удаляются и сохранение телестанций выполняется заново.
 - Выполняется программирование принимаемых телестанций с использованием кнопок от №1 (наименьшая частота) до №12 (наибольшая частота). По завершении использования функции “Auto Memory” будет выполнена автоматическая настройка на телестанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения телестанций вручную ранее запрограммированная телестанция удаляется, если сохранение новой телестанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.
- Запрограммированные телестанции удаляются при отключении питания схемы памяти (например, во время замены аккумуляторной батареи). В этом случае следует повторно запрограммировать телестанции.

Операции с тюнером DAB

- Функция резервного приемаPTY с использованием динамического, а не статического кодаPTY, работает только для тюнера DAB.
- Режим резервного приема TA иPTY работает как для служб DAB, так и для радиостанций FM RDS.

Устранение неисправностей

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

Общие сведения

- **Звук иногда прерывается.**
 - ⇒ Неровная дорога.
Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.
 - ⇒ Диск поцарапан.
- **Не слышен звук из динамиков.**
 - ⇒ Неправильные соединения.
- **Звук не подается из низкочастотного динамика (хотя он включен — установлено значение “YES”).**
 - ⇒ Если режим Pro Logic II включен, а в качестве размера всех передних, центральных и задних динамиков установлено значение на “LARGE”, звук не воспроизводится.
- **Режим Surround/DSP отключается и не может быть включен.**
 - ⇒ Для него установлено значение “DEFEAT”, если только задние динамики включены (установлено значение “LARGE” или “SMALL”).

Трансляция FM/AM

- **Автоматическое программирование SSM не работает.**
 - ⇒ Слишком слабые сигналы. Сохраните радиостанции вручную.
- **Статические помехи при прослушивании радиоприемника.**
 - ⇒ Антенна вставлена неплотно.

Воспроизведение диска — DVD/VCD

- **Просматривать изображения воспроизведения на дополнительно приобретенном мониторе (KV-MAV7001), установленном на дополнительную подставку (KV-CR100/KV-CR101), нельзя.**
 - ⇒ Если основной монитор не удален из главного устройства, просмотр изображения воспроизведения во время вождения невозможен.
- **Нельзя изменить формат изображения.**
 - ⇒ Пока используется операция GUI, невозможно изменить формат изображения.

- **На экране отсутствуют левый и правый края изображения.**
 - ⇒ При просмотре стандартного телевизора выбрана настройка “4:3 PS” (формат изображения 4:3). Выберите настройку “4:3 LB”.
- **Невозможно изменить язык звучания или язык субтитров.**
 - ⇒ Для некоторых дисков DVD и VCD запрещено изменение языка без использования меню диска.

Воспроизведение диска — CD/CD-R/CD-RW

- **Звук прерывается или воспроизведение внезапно останавливается.**
 - ⇒ Диск деформирован или на нем отслоилась наклейка. Такой диск воспроизводить не следует.
- **Диск не воспроизводится.**
 - ⇒ Диск вставлен неправильной стороной.
- **Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.**
 - ⇒ Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.
- **Невозможно извлечь диск.**
- **Диск не распознан**
 - ⇒ Диск заблокирован. Снимите блокировку с диска (см. стр. 29).
 - ⇒ Главное устройство может работать неправильно. Для извлечения диска нажмите одновременно кнопки SOURCE и ▲ и удерживайте их нажатыми не менее 2 секунд.

Воспроизведение диска — MP3

- **Диск не воспроизводится.**
 - ⇒ У дорожек диска MP3 отсутствует расширение <.mp3>.
 - ⇒ Дорожки MP3 записаны в формате, не совместимом с ISO 9660 Level 1, ISO 9660 Level 2, Romeo или Joliet.
- **Слышен шум.**
 - ⇒ Текущая дорожка не является файлом MP3 (хотя имеет расширение <.mp3>).
- **Время от начала воспроизведения неправильное.**
 - ⇒ Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек на диск.

- **Правильные символы не отображаются.**
⇒ На экране данного устройства может отображаться только ограниченный набор специальных символов (см. таблицы на стр. 58).

Начальная настройка — AUDIO MENU/PSM

- **Изменение настроек “SPEAKER SIZE”.**
⇒ Настройки размеров динамиков очень тесно связаны друг другом. Например, если для динамиков FRONT устанавливается значение “NONE”, нельзя выбрать значение “NONE” для динамиков REAR.
- **Отображение заднего вида не появляется при переключении рычага передачи в заднее положение.**
⇒ Для элемента “BACK GEAR” установлено значение “OFF”. В этом случае необходимо выбрать “AV2” в качестве источника сигнала, чтобы наблюдать задний вид.
⇒ Для элемента “BACK GEAR” установлено значение “AUTO”, но привод заднего хода не подключен к заднему светильнику. Информацию о проверке правильности соединения см. на стр. 51.

Операции с селектором телевизионных каналов

- **Селектор телевизионных каналов не работает.**
⇒ Нажмите кнопку сброса на селекторе телевизионных каналов.
- **На мониторе появляется сообщение “TV IS NOT CONNECTED”.**
⇒ Селектор телевизионных каналов отключен. Подключите его еще раз.
- **Функция “Auto Memory” не работает.**
⇒ Слишком слабые сигналы. Сохраните телестанции вручную.
- **Питание телевизора не выключается автоматически при переходе с источника “TV” на другой.**
⇒ Телевизор подключен к селектору телевизионных каналов. Подключите его к скрытому устройству. Необходимо помнить, что аудио- или видеосигналы всегда передаются на телевизор, если он включен.

- **На дисплее основного устройства появляется сообщение “RESET 8”.**
⇒ Устройство неправильно подключено к селектору телевизионных каналов. Правильно подключите устройство к селектору телевизионных каналов и нажмите кнопку сброса на селекторе телевизионных каналов.

Операции с устройством автоматической смены компакт-дисков

- **На мониторе появляется сообщение “CD CHANGER IS NOT CONNECTED”.**
⇒ Устройство автоматической смены компакт-дисков отключено. Подключите его еще раз.
- **На мониторе появляется сообщение “NO MAGAZINE”.**
⇒ В устройстве автоматической смены компакт-дисков отсутствует загрузочный механизм.
- **На мониторе появляется сообщение “NO FILES”.**
⇒ На диске отсутствуют воспроизводимые файлы.
- **На мониторе появляется надпись “NO DISC”.**
⇒ В загрузочном механизме отсутствуют диски, или они установлены рабочей стороной вверх.
- **На дисплее основного устройства появляется сообщение “RESET 1” — “RESET 7”.**
⇒ Встроенный микрокомпьютер в устройстве автоматической смены компакт-дисков работает неправильно. Нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.
- **На дисплее основного устройства появляется сообщение “RESET 8”.**
⇒ Устройство не подключено к устройству автоматической смены компакт-дисков. Правильно подключите данное устройство к устройству автоматической смены компакт-дисков и нажмите кнопку сброса устройства автоматической смены компакт-дисков.

Операции с тюнером DAB

- **На мониторе появляется сообщение “DAB IS NOT CONNECTED”.**
⇒ Тюнер DAB отключен. Подключите его еще раз.

Дополнительная информация

Запрограммированный режим iEQ

В приведенной ниже таблице показаны запрограммированные настройки уровня частоты для каждого режима эквалайзера (iEQ).

РУССКИЙ

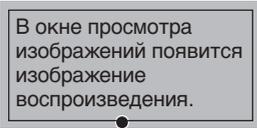
Режим звучания	Запрограммированные настройки эквалайзера				
	100 Гц	300 Гц	1 кГц	3 кГц	10 кГц
FLAT	00	00	00	00	00
HARD ROCK	+03	+02	00	+01	+01
R&B	+03	+02	00	+01	+03
POP	00	+01	00	+01	+02
JAZZ	+03	+02	+01	+02	+02
DANCE	+04	+01	-02	00	+01
COUNTRY	+02	+01	00	+01	+02
REGGAE	+03	00	+01	+02	+03
CLASSIC	+02	+02	00	+01	00
USER1	00	00	00	00	00
USER2	00	00	00	00	00
USER3	00	00	00	00	00

Графические экраны

Можно выбрать один из следующих графических экранов. Более подробную информацию см. на стр. 14.



Можно активировать демонстрационный режим. Для его отмены выберите другой графический экран.



В окне просмотра изображений появится изображение воспроизведения.

Во время воспроизведения видеоисточника (кроме DVD- или VCD-дисков), при воспроизведении видеоисточника ни один из графических экранов не должен быть выбран (т.е. необходимо выбрать действительный экран воспроизведения); в противном случае невозможно будет осуществлять просмотр изображений воспроизведения.



КОДЫ ЯЗЫКОВ

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	KA	Грузинский	SN	Шона
AB	Абхазский	KK	Казахский	SO	Сомали
AF	Африкаанс	KL	Гренландский	SQ	Албанский
AM	Амхарский	KM	Камбоджийский	SR	Сербский
AR	Арабский	KN	Дравидийский	SS	Сисвази
AS	Ассамский	KO	Корейский (KOR)	ST	Сесотхо
AY	Аймара	KS	Кашмирский	SU	Суданский
AZ	Азербайджанский	KU	Курдский	SV	Шведский
BA	Башкирский	KY	Киргизский	SW	Суахили
BE	Белорусский	LA	Латинский	TA	Тамильский
BG	Болгарский	LN	Лингала	TE	Телугу
BH	Бихарийский	LO	Лаосский	TG	Таджикский
BI	Бисламийский	LT	Литовский	TH	Тайский
BN	Бенгальский, бангла	LV	Латвийский, латышский	TI	Тигриния
BO	Тибетский	MG	Малагасийский	TK	Туркменский
BR	Бретонский	MI	Маори	TL	Тагальский
CA	Каталанский	ML	Малайялам	TN	Сетсвана
CO	Корсиканский	MN	Монгольский	TO	Тонга
CS	Чешский	MO	Молдавский	TR	Турецкий
CY	Валлийский	MR	Маратхи	TS	Тсонго
DA	Датский	MS	Малайский (MAY)	TT	Татарский
DZ	Дзонг-кэ	MT	Мальтийский	TW	Тви
EL	Греческий	MY	Бирманский	UK	Украинский
EO	Эсперанто	NA	Науруанский	UR	Урду
ET	Эстонский	NE	Непальский	UZ	Узбекский
EU	Баскский	NL	Нидерландский	VI	Вьетнамский
FA	Персидский	NO	Норвежский	VO	Волапак
FI	Финский	OC	Окитан	WO	Волоф
FJ	Фиджи	OM	(Афан) Оромо	XH	Коса
FO	Фарерский	OR	Ория	YO	Йоруба
FY	Фризский	PA	Панджаби	ZU	Зулусский
GA	Ирландский	PL	Польский		
GD	Гаэльский	PS	Пашто, пушту		
GL	Галисийский	PT	Португальский		
GN	Гуарани	QU	Кечуа		
GU	Гуярати	RM	Ретороманский		
HA	Хауса	RN	Курунди		
HI	Хинди	RO	Румынский		
HR	Хорватский	RU	Русский		
HU	Венгерский	RW	Кинаруанда		
HY	Армянский	SA	Санскрит		
IA	Интерлингва	SD	Синдхи		
IE	Интерлингва	SG	Саньё		
IK	Инупиак	SH	Сербо-хорватский		
IN	Индонезийский	SI	Сингальский		
IS	Исландский	SK	Словацкий		
IW	Иврит	SL	Словенский		
JI	Идиш	SM	Самоанский		
JW	Яванский				

Технические характеристики

Главное устройство

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Спереди: 50 Вт на каждый канал

Сзади: 50 Вт на каждый канал

В центре: 35 Вт

Длительная выходная мощность (RMS):

Спереди: 19 Вт на каждый канал при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Сзади: 19 Вт на каждый канал при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

В центре: 15 Вт при 4 Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки: 4 Ω (допуск от 4 Ω до 8 Ω)

Диапазон настройки эквалайзера:

Частоты: 100 Гц, 300 Гц, 1 кГц, 3 кГц, 10 кГц

Уровень: ± 10 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение “сигнал/помеха”: 70 дБ

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (MW) от 522 кГц до 1 620 кГц

(LW) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 дВf (1,0 мкВ/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 дВf (1,8 мкВ/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне MW]

Чувствительность: 20 мкВ

Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне LW]

Чувствительность: 50 мкВ

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ/DVD

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)

Частотная характеристика:

DVD, частотная характеристика 48 КГц: от 16 Гц до 22 000 Гц

DVD, частотная характеристика 96 КГц: от 16 Гц до 44 000 Гц

VCD, CD, MP3: от 16 Гц до 20 000 Гц

Динамический диапазон: 96 дБ

Отношение “сигнал/помеха”: 98 дБ

Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры

Формат записи MP3:

MPEG 1/2 Audio Layer 3

Макс. скорость передачи: 320 кбит/с

СЪЕМНЫЙ МОНИТОР

Размер экрана: жидкокристаллический дисплей шириной 7 дюймов

Число пикселей: 336 960 пикселей

(480 по вертикали \times 234 по вертикали \times 3)

Метод управления:

формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor–тонкопленочный транзистор)

Система кодирования цвета: PAL/NTSC

Формат изображения: 16:9 (широкий)

Допустимая температура хранения:

от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$

Допустимая рабочая температура:

от 0°C до $+40^{\circ}\text{C}$

Габариты (Ш \times В \times Г):

170 мм \times 141 мм \times 15 мм

Масса: 475 г

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

Рабочее напряжение: 14,4 В
постоянного тока
(допуск от 11 В до
16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:
от 0°C до +40°C

Габариты (Ш × В × Г):

Монтажный размер:

- С установочной пластиной муфты
типа В (стандарт)
182 мм × 52 мм × 165 мм

- С установочной пластиной муфты
типа А
182 мм × 52 мм × 160 мм

Размер панели: 188 мм × 58 мм × 14 мм

Масса: 2,25 кг (включая монитор)

Скрытое устройство

Входные клеммы:

AV INPUT 1/2:
Звук: 0,5 Vrms (слева/справа)
Видео (полный): 1 Vp-p/75 Ω

Выходные клеммы (уровень/импеданс):

AV OUTPUT:
Звук: нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)
Видео (полный): 1 Vp-p/75 Ω

PRE OUT:

Звук: нагрузка 2,0 В/20 кΩ (полная шкала)

Другие клеммы:

Интеграция системы (TO MAIN UNIT)

Антенна FM/AM (FM/AM ANTENNA)

Аудиовизуальная шина (AV BUS)

Устройство автоматической смены

компакт-дисков (TO CHANGER)

Камера заднего вида или центральный

динамик (BACKCAMERA REMOTE/
CENTER SPEAKER)

Шнур питания (POWER):

Габариты (Ш × В × Г): 230 мм × 35 мм × 181 мм
Масса: 1,3 кг

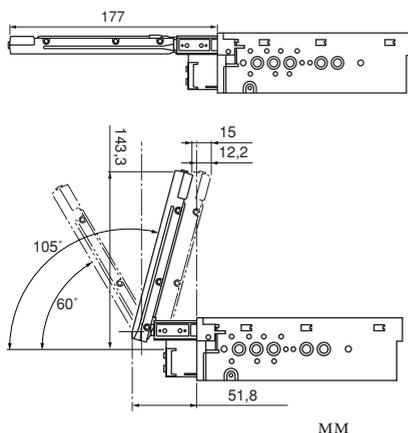
Конструкция и технические требования
могут быть изменены без уведомления.

Потеря дорожек при воспроизведении:

При считывании дорожек происходят сбои
при езде по очень неровным дорогам. Это не
вредит устройству или диску, но раздражает
слушателей.

Рекомендуется останавливать воспроизведение
дисков при езде по неровным дорогам.

Необходимое пространство для извлечения монитора

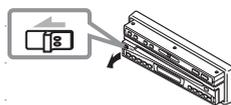


ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При извлечении
монитора оставьте свободное
пространство для его размещения. Иначе
монитор может помешать управлению
рулем или рычагом переключения
передач, что может привести к аварии.

Снятие панели управления

Отсоединение
панели управления

Подключение
панели
управления





**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Затруднения при эксплуатации?
Пожалуйста, перезагрузите Ваше
устройство**

**Для получения информации о перезагрузке Вашего
устройства обратитесь на соответствующую страницу**

JVC



EN, RU

© 2005 Victor Company of Japan, Limited

0405MNMMDWJEIN